Model EP908EF 

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

EURO-PRO Operating LLC garantiza este artefacto contra defectos de materiales y de fabricación por un (1) año a partir de su fecha de compra cuando se le da uso doméstico normal por el comprador original únicamente. La tarjeta de registro de propiedad que se adjunta, debe llenarse y devolverse por correo dentro de los 10 días de la compra. Esto es esencial para que la garantía entre en efecto en caso que se presentase algún problema con este artefacto.

Si este artefacto presentase algún defecto cubierto bajo los términos de esta garantía durante el periodo de un año, ***EURO-PRO Operating LLC***, a su criterio, reparará o reemplazará cualquier pieza defectuosa si el comprador original lo devuelve con flete prepagado a:

U.S.: ***EURO-PRO Operating LLC,*** 94 Main Mill Street, Door 16, Plattsburgh, NY 12901
Canada: ***EURO-PRO Operating LLC,*** 4400 Bois Franc, St. Laurent, Qc, H4S 1A7

El cliente debe incluir el documento que pruebe la fecha de compra y un cheque por $14.95 para cubrir el costo de manipuleo, reembalaje y flete de retorno al cliente*.

La responsabilidad de ***EURO-PRO Operating LLC*** se limita únicamente al costo de las piezas que se cambien o al cambio del artefacto completo, a criterio de ***EURO-PRO Operaing LLC***. LOS COSTOS DE MANO DE OBRA NO ESTÁN INCLUIDOS.

Esta garantía no cubre piezas sujetas a desgaste normal por su uso y no se aplica a artefacto alguno que haya sido alterado, intervenido físicamente o usado comercialmente. Esta garantía tampoco cubre daños causados por maltrato, mal uso, manipulación negligente, empaquetamiento defectuoso, manipulación en tránsito (por un transportista común).

Esta garantía se extiende al comprador original del artefacto y excluye toda otra garantía legal y/o convencional. La responsabilidad de ***EURO-PRO Operating LLC***, si alguna, se limita a las obligaciones específicas expresamente asumidas bajo los términos de esta garantía limitada. En ningún caso será ***EURO-PRO Operating LLC*** responsable por daños incidentales o consecuenciales, o de ninguna otra naturaleza. Algunos Estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuenciales, por lo que lo antedicho podría no aplicarse a usted.

Esta garantía le otorga derechos específicos y también podría tener otros derechos que varían de un Estado a otro.

Comprador:____

Fecha de Compra: ____

Tienda o Almacén: ____

*Importante: Empaque el artefacto cuidadosamente para evitar que se dañe durante el transporte. Antes de empaquetar el artefacto, asegúrese de rotularlo con su nombre completo, dirección y teléfono, y de incluir una nota con los datos de la compra, modelo, número de serie y una explicación de lo que usted cree que sea el problema. Recomendamos asegurar el paquete (porque los daños durante su transporte no están cubiertos por esta garantía). En el exterior del paquete, además de la dirección arriba indicada, marque “ATTENTION CUSTOMER SERVICE”.

 ....

TARJETA DE REGISTRO DE PROPIEDAD
SÓLO PARA CLIENTES CANADIENSES

Por favor, complete y envíe dentro de los diez (10) días de compra. El registro nos permitirá contactarlo en el poco probable caso de tener que enviarle una notificación de seguridad. Al enviar esta tarjeta, usted está aceptando haber leído y entendido las instrucciones para el uso y las advertencias en el instructivo que se acompaña. REMITA A:

U.S.: ***EURO-PRO Operating LLC,*** 94 Main Mill Street, Door 16, Plattsburgh, NY 12901
Canada: ***EURO-PRO Operating LLC,*** 4400 Bois Franc, St. Laurent, Qc, H4S 1A7

Comprador: ……………………………………………………………………………………………

Dirección: ……………………………………………………………………………………………

Ciudad: ……………………………………….. Estado/Prov.……………………………………………

Fecha de Compra: ……………………………… MODELO:..EP908EF……………………………

Nombre y Dirección de la tienda o almacén donde se compró: ……………………………………

Impreso en Turquía



OWNER’S MANUAL
GUIDE DU PROPRIÉTAIRE
MANUAL DEL PROPIETARIO
Model/ Modèle/Modelo EP908EF

115V., 60 Hz, 1500 Watts



USA: ***EURO-PRO Operating LLC***
94 Main Mill Street, Door 16
Plattsburgh, NY 12901

Canada: ***EURO-PRO Operating LLC***
4400 Bois Franc
St. Laurent, QC H4S 1A7

Tel: 1 (800) 798-7398
www.sharkcompany.com



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your ***Steam Shark II***, basic safety precautions should always be observed, including the following:

1. Read all instructions before using your Steam Shark II.
2. Use the system only for its intended use.
3. To protect against a risk of electric shock, do not immerse any part of the system in water or other liquids.
4. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
5. **Do not** allow cord to touch hot surfaces. Let the system cool completely before putting away or opening water tank (removing the safety cap). Wrap cord loosely around system when storing.
6. Always disconnect system from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use. Always turn the safety cap slowly when opening the water tank . This will allow any remaining steam to escape gradually.
7. **Do not** operate the system with a damaged cord or plug, or if the appliance or any other part of the system has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the Steam Shark II. Return the system to ***EURO-PRO*** Operating LLC (see warranty) for examination and repair. Incorrect re-assembly or repair can cause a risk of electrical shock or injury to persons when the Steam Shark II is used.
8. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave the system unattended while connected to electrical outlet or when hot.
9. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when draining unit after use as there may be hot water in the unit. Never direct steam at any person. The steam is very hot and can cause burns.
10. **Do not** operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
11. This appliance is intended only for household use. Follow all user instructions in this manual.
12. Never use any chemicals or substance other than tap water in the machine. Use of chemicals may damage the machine. Use of chemicals will automatically void your warranty.

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- **Do not** leave the Steam Shark II plugged in when unattended. Unplug the electrical cord when not in use and before servicing or refilling water tank.
- **Do not** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children, pets or plants.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended accessories.
- **Do not** pull cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.
- **Do not** use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
- **Do** turn off all controls as applicable before unplugging from electrical outlet.
- **Do not** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Do not** handle plug or steam cleaner with wet hands or operate without shoes.
- **Do not** put any objects into openings. Do not use with any opening blocked.
- **Do** store your appliance indoors in a cool, dry area.
- **Do** keep your work area well lit.
- **Do Not turn the appliance over or on its side. Never direct steam towards people, animals or plants.**
- **Do not** immerse the steam cleaner into water or other liquids. Always unplug the power cord from the electrical socket when filling the steam cleaner.
- **Do NOT add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance as this may damage the unit or make it unsafe for use.** Use tap water or distilled/purified water if the tap water in your area is very hard.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For Household Use Only

Rev. 11/03B

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Si se usa consistentemente agua desmineralizada o destilada, no es necesario limpiar el tanque de agua del vaporizador.

Lavado Interior del Tanque de Agua del Vaporizador:
Normalmente, un enjuague periódico interior del vaporizador será suficiente para soltar los depósitos minerales. Se recomienda hacerlo cada vez que se hayan consumido 10 a 15 tanques llenos de agua para producir vapor. Llene el vaporizador con 1,2L (20 oz) de agua y sacúdalo vigorosamente. Ponga el vaporizador invertido para vaciar el agua y los depósitos que se han soltado.

Limpieza de sarro del Vaporizador:
Si el agua en su zona tiene gran contenido de calcio y ha estado usando agua del grifo en el vaporizador, se debe lavar el sarro que se acumula dentro del vaporizador después de cada 10 a 15 tanques.

Paso 1: Desenchufar el vaporizador del tomacorriente antes de limpiar el sarro. Espere que se enfríe.

Paso 2: Llenar el vaporizador con una solución con 1 parte de vinagre y 5 partes de agua y déjela reposar toda la noche o por más de 8 horas aproximadamente. No enroscar la tapa de seguridad en la toma durante éste proceso de eliminación de sarro.

No usar el vaporizador cuando contenga la solución para limpieza del sarro.

Paso 3: Después del período de remojado, colocar el vaporizador invertido para vaciar la solución. Debido a que quedará una pequeña cantidad de solución dentro del vaporizador, será necesario enjuagar el vaporizador con agua y vaciarlo 2 ó 3 veces. Ahora la unidad está lista para usarse.

Nota: Al guardar su unidad, siempre vacíe el agua que haya quedado en la caldera y no ajuste la tapa de seguridad de la unidad. Siempre deje la tapa de seguridad floja colocada en la unidad cuando no la utilice.

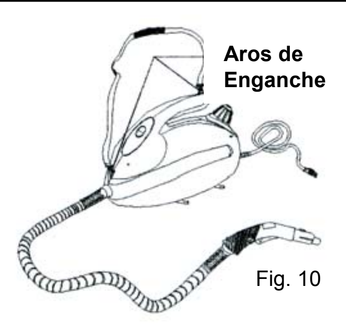


Fig. 10


Fig. 11


Fig. 12

Instalación de la Correa para el Hombro
El uso de la correa desenganchable para el hombro, le permite mayor libertad de movimiento, dejándole ambas manos libres para las diversas tareas de limpieza.
Para colocar la correa en el vaporizador, simplemente conecte los ganchos de la correa en los anillos del vaporizador (Ver Fig. 10, 11 y 12).
Al usar el vaporizador colgado del hombro con la correa, evite mecer o inclinar excesivamente la unidad porque se podría hacer que el agua entre a la manguera y salga junto con el vapor.

Áreas Exteriores

Para limpiar dentro del automóvil, use la escobilla para pisos envuelta con un toalla de felpa para limpiar los tapices y áreas interiores al igual que dentro de la casa. NO se debe permitir que las cerdas hagan contacto con la superficie de cuero. En este caso use solamente la escobilla envuelta en toalla de felpa.
Para una limpieza detallada de las ruedas, use la boquilla concentradora y la escobilla para detalles. El exterior de las ventanas se limpia mejor aplicando vapor con la boquilla concentradora y pasado a continuación una toalla de papel. Para limpiar bicicletas, use la escobilla para detalles.
Para limpiar equipos o máquinas, use la escobilla para detalles dependiendo de la superficie y termine frotando con una toalla.

Plantas Artificiales

Use la boquilla concentradora sin escobilla para soplar el polvo y la suciedad.

Ropa

El sistema de lavado al vapor es excelente para eliminar las arrugas de las telas. Simplemente "vaporice" la superficie a una distancia de 30 a 45 cm. (12" a 18"). Al secarse, el vapor eliminará las arrugas sin mojar la tela como lo hacen los vaporizadores para telas.

Nicotina y Alquitrán

La nicotina y el alquitrán se disuelven en altas temperaturas y se convierten en un aceite ligeramente amarillo con la consistencia de un aceite para máquina de coser. Cuando se coloca la escobilla cubierta con la toalla de felpa sobre la película de aceite, ésta se disuelve inmediatamente y la toalla la absorbe tan rápido como se pase la escobilla con la toalla.

Remoción de Cera, Alquitrán, etc.

Muchas manchas están únicamente pegadas a la superficie de los materiales y pueden limpiarse fácilmente y rápidamente "soplando" el exceso de material desde un costado de la superficie. Esto se logra usando la boquilla concentradora. Sujete la toalla de felpa a un ladootro para atrapar los residuos sueltos conforme la boquilla concentradora los sopla. **Nota**: Siempre aspirar cualquier residuo existente en la superficie antes de aplicar el vapor.

Consejos Prácticos

SIEMPRE TERMINE FROTANDO LA SUPERFICIE LIMPIADA CON UNA TOALLA.

El vaporizador Steam Shark II tiene muchos usos que no se han mencionado. Aquí sólo se han dado algunas ideas generales de lo que se puede hacer con ésta unidad. Sin embargo, las formas en que se pueden usar los accesorios y escobillas, en muchos casos universales. Siempre es práctico tener a mano una toalla de felpa o de papel lista para absorber la humedad y los residuos. Las toallas de tela de 100% de algodón, son las mejores.
Se pueden limpiar las escobillas con el vaporizador. Para limpiar la escobilla para pisos, agárrela de un extremo y, usando la boquilla concentradora, simplemente soplar la suciedad dentro de un tacho de basura. Para limpiar la escobilla de detalles, agarrarla con un alicate y soplarle las suciedad como se indicó anteriormente o colocarla en la canastilla de la lavadora de vajillas.
Nota: Frote la superficie inmediatamente con la toalla antes que se seque. Cuando se limpie el horno, use la escobilla para detalles para limpiar alrededor de los elementos calentadores y las bandejas para colección de goteos y las ranuras y lugares de acceso difícil.
Refrigerador - Use la boquilla concentradora para soplar la suciedad en la máquina de hacer hielo y en los sellos de las puertas. El vapor no resecará ni quebrará los sellos como los químicos suelen hacerlo con frecuencia. Los abridores de latas y otros artefactos de cocina también pueden limpiarse fácilmente con la escobilla para detalles para limpiar la suciedad de todas las rendijas. Las huellas de moho alrededor de los sellos de las puertas también pueden limpiarse con la escobilla para detalles.
Para limpiar hornos **de microondas** u otros **artefactos pequeños**, use la escobilla para detalles.
Nota: Al limpiar artefactos eléctricos pequeños, siempre desenchúfelos del tomacorriente antes de limpiarlos.
Para limpiar los **tableros de los gabinetes,** use la escobilla para el piso con la toalla de felpa. En las áreas muy sucias, primero use la escobilla sin la toalla de felpa para aflojar la suciedad y después con la toalla de felpa para el acabado.

1. To avoid circuit overload, **do not** operate another appliance on the same socket (circuit) as the Steam Shark II
2. If an extension cord is absolutely necessary, an extension cord rated a minimum of 15 ampere, 14 gage cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange cord so that it cannot be pulled or tripped over.
3. **Do not** leave unattended when the system is connected to a power supply/electrical outlet.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
FOR HOUSEHOLD USE ONLY

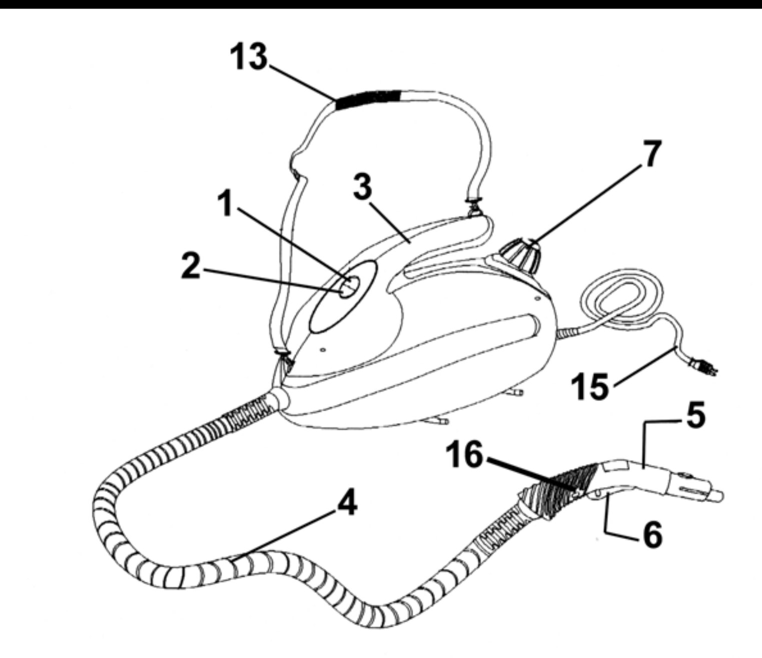


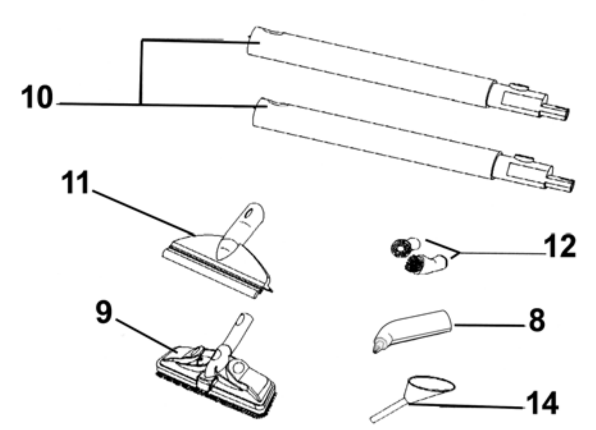
WARNING: This appliance is equipped with a grounded-type 3-wire cord (3-prong plug). This plug will only fit into an electrical outlet made for a 3-prong plug. This is a safety feature. If the plug should fail to fit the outlet, contact an electrician to replace the outlet. Do not attempt to defeat the safety purpose of the grounding pin, part of the 3-prong plug.



CAUTION: Always drain condensed water from hose before use or if unit has been left idle for a period of time. To drain hose, direct nozzle into an appropriate container or sink and depress hand grip steam trigger. Once hose has been drained, normal use may be resumed. Never direct nozzle towards people, animals or plants.

GETTING TO KNOW YOUR *STEAM SHARK II*





1. Power On Light (Red)
2. Ready Light (Green)
3. Handle
4. Flexible Hose
5. Hand Grip
6. Steam Trigger
7. Safety Filler Cap
8. Concentrator
9. Floor Brush
10. Extension Tubes (x2)
11. Window Squeegee
12. Detail Brush (x2)
13. Shoulder Strap
14. Funnel
15. Power Cord
16. Trigger Lock

Technical Specifications

Voltage:	115V., 60Hz.
Power:	1500 Watts
Water Capacity:	40 US Fl. Oz. (1200 ml.)
Steam Generator:	Stainless Steel

USOS SUGERIDOS

Limpieza de Superficies de Vidrio y Espejos

Use el escurridor de doble borde para vidrios y losetas. Trabaje con el chorro de vapor moviendo de arriba hacia abajo. Para eliminar el agua, trabaje con el escurridor sin el vapor. Para no deje huellas verticales, haga movimientos laterales al bajar el escurridor.

Superficies de Fibra de Vidrio o Acero Inoxidable

Use la escobilla para pisos o la escobilla para detalles. Mueva la escobilla sobre la superficie para limpiarla. El vapor emulsificará la suciedad y la grasa en la superficie. A continuación pase la escobilla para piso cubierta con la toalla de felpa para absorber la humedad y los residuos.

Consejo: De acuerdo a una idea antigua, se debe frotar el acero inoxidable con agua gasificada para pulirlo después que haberlo limpiado.

Mugre de Jabón

La mugre de jabón se disuelve casi instantáneamente con una combinación de calor y humedad. Después enjuague la superficie con un poco de agua vuélvala a frotar con una toalla de felpa limpia.

Nota: La mugre de jabón algunas veces forma una superficie dura por los minerales del agua. En este caso, use la escobilla para pisos sin toalla para disolver ésta superficie, o rocíele o frótele limón, vinagre o agua gasificada primero para ablandar los minerales.
Si se frota demasiado lento, la mugre del jabón se puede secar y formar gránulos en la superficie, volviéndola áspera. Si esto sucede, aplique vapor a la superficie nuevamente con la escobilla sin la toalla de felpa y vuelva a limpiar.

Muebles de Jardín

Use cualquiera de las escobillas dependiendo del tamaño de la superficie a limpiarse. Cuando limpie muebles exteriores de resina (plástico), hágalo en forma rápida y termine frotando con una toalla.

Persianas

Use la escobilla para detalles para limpiar las persianas, mueva la escobilla sobre la superficie, permitiendo suficiente tiempo para que el vapor penetre. Hágalo rápidamente en las persianas de PVC. En las persianas de tela, pruebe la firmeza del color antes de limpiar con el vapor.

Baños

Para limpiar la bañera o el área de la ducha, con la escobilla para detalles frote las ranuras entre los azulejos, los rieles de las puertas de la bañera o ducha, los lugares difíciles de alcanzar y las áreas excesivamente sucias. El escurridor de doble borde para ventanas y losetas es el accesorio más eficiente para limpiar el resto de las áreas. Permita bastante tiempo para que el calor penetre la superficie. Esto es especialmente útil en las zonas de las duchas donde existen azulejos con ranuras de fragua. Frote con una toalla.
La remoción de la mugre del jabón de las mayólicas, fragua y puertas de la ducha, también es fácil con el vaporizador Steam Shark II.

Para limpiar los sanitarios, use la boquilla concentradora con o sin escobilla para detalles. Use una toalla de felpa o de papel para absorber la humedad y los residuos de suciedad.

Para limpiar el lavabo y la grifería, use la escobilla para detalles, y termine frotando con una toalla

Pisos de Madera, Vinilo y Mármol
Use la escobilla para pisos con una toalla de felpa. Mueva la escobilla en el piso como SI estuviese trapeando. Cuando la toalla se ensucie, espere que se enfríe y déle vuelta o reemplácela por otra nueva. Si estuviese trabajando en un piso demasiado sucio, puede frotar con la escobilla un área pequeña lentamente varias veces. Si fuese un piso de madera, mover rápidamente la escobilla para evitar que el calor o la temperatura se acumulen en la madera. Limpiando con una toalla sobre la escobilla, se evitará afectar el brillo del piso.

Para Remover Cera: Use la escobilla para pisos, sin toalla y con movimientos lentos en las áreas grandes, y la escobilla para detalles en las esquinas o lugares estrechos. Trabaje un área pequeña a la vez, removiendo la cera emulsionada del piso. Cuando se haya removido toda la cera, limpie el piso y las escobillas inmediatamente con agua antes que los residuos tengan la oportunidad de volverse a endurecer. Repase el área a la cual se le ha quitado la cera con la escobilla para pisos y una toalla para así remover cualquier residuo de cera antes de aplicar la cera nueva.

Para Limpiar Pisos Encerados: Envuelva la escobilla para pisos con una toalla limpia y frote el piso rápidamente para recoger la suciedad pero no sacar la cera.

Pisos de Vinilo: No permita que el calor se acumule en los pisos de vinilo porque se pueden ablandar lo suficiente para afectar su textura. Trabaje rápido en los pisos de vinilo.

Pisos de Losetas: Use la boquilla concentradora con la escobilla para detalles conectada al tubo de extensión. También tenga lista la escobilla para pisos envuelta con la toalla. Limpie las ranuras de fragua entre las losetas con la escobilla para detalles. Reemplace la escobilla para detalles en el tubo de extensión por la escobilla para pisos y pásela por el piso para limpiar las losetas y absorber el exceso de humedad y residuos de suciedad. Para pisos con las losetas demasiado sucias, quite la toalla de la escobilla y frótela fuertemente en el piso. No permita que el área se seque antes de frotarla para recoger la humedad y la suciedad con una toalla.

Limpieza de Manchas (Alfombras)
Use la boquilla concentradora con o sin la escobilla para detalles. Muévala lentamente sobre el área sucia, permitiendo que el vapor penetre. Frote con la escobilla para detalles o con una toalla limpia. Presione el lugar de la mancha con la toalla (no frote). Repita cuantas veces sea necesario para remover la mancha. Aspire únicamente después que la alfombra esté completamente seca.
Antes de lavar la alfombra, siempre pruebe la firmeza de los colores en un lugar inconspicuo. Si el vaporizador no pudiese remover las manchas rebeldes, podría requerirse el uso de shampoo para alfombras que se puede adquirir en el mercado.
NO agregue soluciones limpiadoras, esencias perfumadas, aceites ni otros químicos al agua que se va a usar en el vaporizador porque lo dañara y lo volverá inseguro cuando se use.

Tapicería
Use la escobilla para pisos conectada directamente al mango y cúbrala con una toalla de felpa. Frote el tapiz en forma rápida con pasadas ligeras evitando mojar la tela. Tenga paciencia con las manchas rebeldes. Frote las manchas suavemente por no más de 1 minuto a la vez, luego espere 5 minutos a que la zona se seque antes de repetir. Frote en círculos, de adelante hacia atrás o de un costado a otro, hasta cubrir todas las fibras del tapiz; luego seque absorbiendo con otra toalla. Acabe frotando la tela en una sola dirección para darle una apariencia uniforme.

PRECAUCIÓN: Siempre pruebe la firmeza de los colores de las telas, especialmente los tonos rojos o azules, limpiando un área pequeña tan abajo cerca del piso como fuese posible o en algún lugar fuera de la vista. Si el color del tapiz se transfiere a la toalla, podría ser necesario lavar el tapiz en seco.

1. No more detergents or chemicals. Just add water.

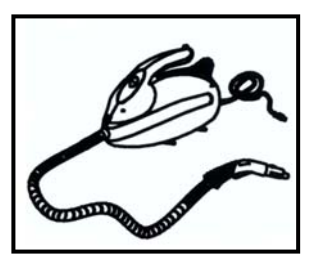


2. Lightweight & Portable

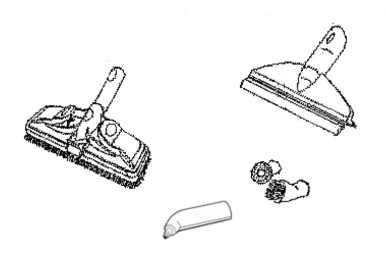


3. Stainless Steel Boiler: Non-corroding, stainless steel boiler. Welded construction.

4. Heavy-duty crush-resistant 4-ft hose.



5. Versatile, quick-change accessories



6. Multipurpose Steam Cleaner: Bathrooms, kitchens, living areas, pet areas and appliances. Automotive, patio and windows.

Components

Power "On" Light (red): This light will illuminate when the unit is plugged into the 120V. wall outlet and will remain on until the unit is unplugged.



CAUTION: Read the instructions for "Filling the Water Tank" before opening the Safety Cap. **Always depress hand grip steam trigger until all pressure/ steam has been vented from boiler.**



CAUTION: Always unplug before filling. **ALLOW UNIT TO COOL FOR FIFTEEN (15) MINUTES BEFORE REFILLING.**

IMPORTANT: Do **NOT** add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance. **Use tap water or distilled/purified water if the tap water in your area is very hard.**

Filling Your Steam Shark II With Water

IMPORTANT: Always insure that the unit is "UNPLUGGED" from the wall receptacle prior to initial filling or re-filling the water tank. **Never attempt to fill this unit under a water tap**, **always use the filling funnel provided.** Failure to follow these steps will cause the water tank to overfill and may pose an electrical safety hazard.

Step 1: Before filling the Steam Shark II, make sure that the unit is **NOT** plugged in and has been allowed to cool for fifteen (15) minutes.

Step 2: Squeeze and hold handgrip trigger until all pressure has been released from the boiler. Turn Safety/Filler Cap counter clockwise until removed. **(See caution above.)**

Step 3: Place the appliance on a flat, stable surface and insert the funnel into the tank opening and add 40 US Fl, Oz. (1200 ml) of water. (Fig. 1) Place the funnel in the tank opening as illustrated in Fig. 1. The funnel has been specially designed to show when the water tank is full. When water starts to come out of the vent hole of the funnel, the tank is full. Remove the funnel slowly and let the remaining water in it to go inside the water tank. **Do Not Overfill**. Replace the Safety Filler Cap.

Step 4: Connect desired attachments onto the Flexible Steam Hose.

Step 5: Plug the unit into a standard (120 volt, grounded) wall receptacle. Allow approximately 8-10 minutes for vapor to reach its working temperature and pressure. The green ready light will illuminate when the unit is ready for use.

Step 6: Upon initial use, some water will come out from the nozzle of the attachment. This is unvaporized water in the hose and is normal. Always point nozzle outlet in a safe direction.

NOTE: When the Steam Shark II has run out of water, steam output will cease.



WARNING: Always drain the condensed water from hose before use or if unit has been left idle for a period of time. To drain hose, direct nozzle into an appropriate container or sink and depress hand grip steam trigger. Once hose has been drained, normal use may be resumed. Never direct nozzle towards people, animals or plants.

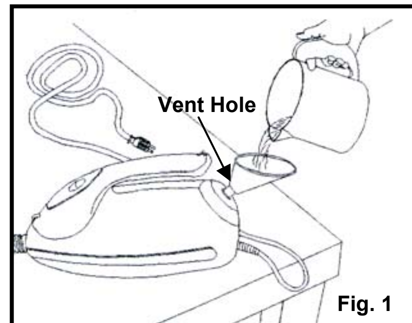


Fig. 1

WARNING: Allow unit to cool for 15 minutes before refilling. When refilling the steam cleaner while it is still hot, the first drops of water might bubble up. **Use caution when opening the Safety/Filler Cap as cap may become hot during use and escaping steam can cause scalding.**

Instalación de Accesorios en la Manguera Flexible para Vapor

Escurridor de Doble Borde para Vidrio y Losetas

Este accesorio es muy útil para limpiar ventanas grandes y superficies grandes de material plástico, cerámica, losetas o mármol. Para usar, conecte el Escurridor al mango de la manguera o a un tubo de extensión para alcanzar lugares difíciles. Aplique abundante vapor, frote con el borde esponjoso blando y después remueva el exceso de agua y suciedad con el borde filoso para vidrios.

PRECAUCIÓN: Al limpiar ventanas, siempre evitar cambios súbitos de temperatura para evitar que el vidrio se rompa a raje.

Boquilla Concentradora

Instale la boquilla concentradora en el mango o en los tubos de extensión. Luego instálele una de las escobillas para detalles.

Escobilla para Limpieza de Detalles

Es lo mejor para limpiar la suciedad en las líneas de fragua entre las losetas, azulejos y mármol. **Para usarla**, instale la escobilla para detalles en el extremo de la boquilla concentradora, que a su vez puede estar instalada directamente en el mango o en los tubos de extensión.

Consejos Prácticos para Usar el Vaporizador

Agua

- Use agua del grifo para todas sus necesidades de limpieza.
- Sin embargo, si vive en una zona con agua dura, use agua desmineralizada o destilada al limpiar con vapor telas de colores claros para evitar que el agua dura deje manchas.

IMPORTANTE: **No** eche soluciones limpiadoras, esencias perfumadas, aceites ni otros químicos en el agua que se va a usar en éste artefacto. Use agua del grifo o agua destilada o purificada, si el agua del grifo en su área fuese muy dura.

ADVERTENCIA: La toalla envuelta alrededor de la escobilla puede calentarse lo suficiente para quemar. Asegurarse de permitir que la toalla se enfríe por 5 minutos antes de agarrarla.

Uso de Toallas

- Para mejores resultados use toalla de felpa 100% algodón.
- Use toallas del tamaño adecuado que le permitan envolver la escobilla y que se agarren con las pinzas sujetadoras de resorte.
- El propósito de usar una toalla es absorber la humedad y la suciedad que se extraen. Siempre use toallas secas, porque las toallas mojadas embarrarán la suciedad.
- Lave las toallas con un detergente fuerte y blanqueador.
- El uso de ablandadores perfumados para telas cuando se laven las toallas hará que ese olor se difunda por el aire cuando se use la toalla en el vaporizador.

Trabajo Eficiente

- En las superficies verticales, siempre frote de arriba a abajo con una toalla para que el agua sucia no ensucie las superficies que se han limpiado.
- Evite cambiar las escobillas con frecuencia mientras limpie.
- Comience limpiando las manchas y las esquinas con la escobilla más pequeña.
- Recoja la suciedad removida con una toalla lo más pronto posible de lo contrario se secará y se volverá a adherir a la superficie.

Instalación de una Toalla en la Escobilla para Pisos

Para absorber la suciedad y proteger las superficies delicadas, se puede instalar una toalla blanca de felpa 100% de algodón en la escobilla.

Importante: Tenga en cuenta que las cerdas de la escobilla pueden perforar las toallas delgadas. Para cortar y hacer sus propias toallas, recomendamos que use una (1) toalla de 20 cm x 43cm (8" x 17") doblada en dos o dos (2) toallas de10 cm x 43 cm (4" x 17") superpuestas. Esto asegurará que las cerdas de la escobilla no sobresalgan de la toalla y que sea lo suficientemente absorbente para retener la mayor cantidad posible de suciedad.
Muy Importante: Al instalar las toallas en la escobilla para pisos, asegúrese que las toallas no tapen el frente ni la parte posterior de la escobilla (Ver Fig. 9)

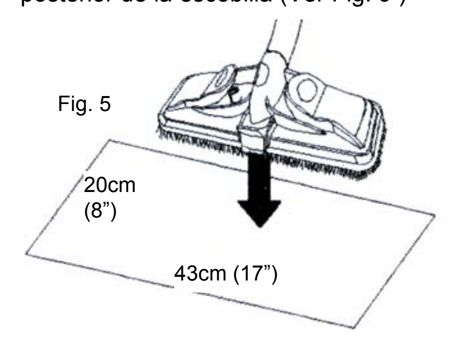
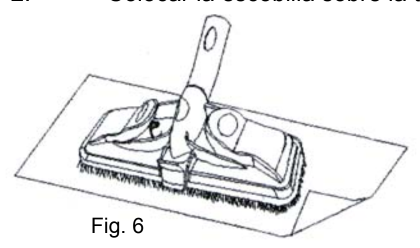
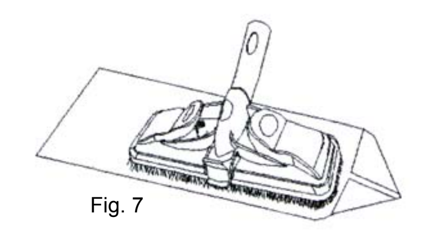


Fig. 5

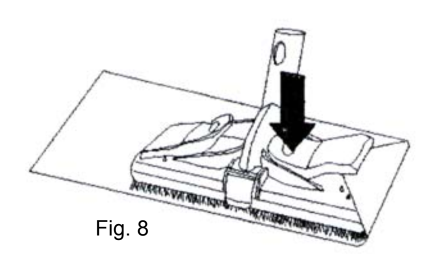
1. Prepare una toalla de felpa de: 20 x 43 cms. (8"x17"). doblada en dos o dos (2) toallas de10 cm x 43 cm (4" x 17") superpuestas. Fig. 5.
2. Colocar la escobilla sobre la toalla.


Fig. 6

3. Doble la toalla como se muestra en la Fig. 6


Fig. 7

4. Doble el otro lado de la toalla como se muestra en la Fig. 7.


Fig. 8

5. Introduzca la punta del doblez del paño debajo del sujetador como se muestra en la Fig. 8.

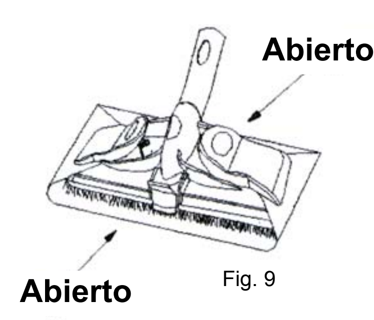


Fig. 9

6. Coloque la toalla alrededor de la escobilla y repita el doblez de la toalla como se muestra en la Fig. 9. Al doblar la toalla déjela algo suelta. **NO** ajustarla alrededor de la escobilla.

Refilling Your Steam Shark II With Water

Step 1: Disconnect Electrical Power Cord from wall outlet.
Step 2: Depress and hold the hand grip steam trigger to ensure that any remaining pressure in the boiler has been released.
Step 3: Carefully loosen the safety/filler cap by turning counter clockwise. Any residual steam will be released below the safety/filler cap if the tank has not been completely vented. When the hissing stops and the last of the steam has been released, remove the filler cap. Allow unit to cool down.

CAUTION: Allow unit to cool for 15 minutes before refilling. **If the Steam Shark II is still hot, there is a risk that water will squirt back during filling and cause scalding. Extreme care should be taken when refilling the unit. Use caution when opening the Safety/Filler Cap as cap may become hot during use and escaping steam can cause scalding.**

Step 4: Allow the steam cleaner to cool for 15 minutes before re-filling with water.
Step 5: Refill water tank with water using the filling funnel.
Step 6: Firmly screw the safety/filler cap back onto the unit by turning clockwise.
Step 7: Connect power cord to the wall outlet.

Using Your Steam Shark II with Floor Brush

Step 1: Connect one of the extension tubes to the hand grip on the flexible steam hose. To attach the extension tubes one onto the other or onto the hand grip, press the locking button ensuring that it fits into the hole. (Fig. 2, Fig. 3) To disconnect, repeat the operation by pressing the locking button and pulling the two sections apart.

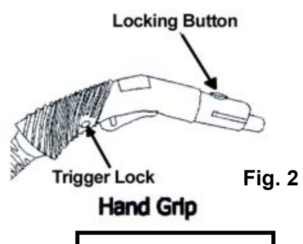


Fig. 2

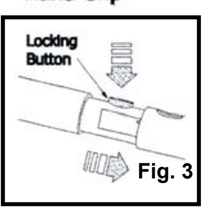


Fig. 3

NOTE: Fit floor brush with the angle adapter on to the extension tube.
Step 2: If the angle adapter is not attached to the floor brush, hold the brush with its bristles up in your left hand. With the angle adapter pointing downward, insert it into the hole in the back of the brush, then turn the floor brush 180°.
Step 3: Insert the electrical power cord into the wall outlet. Heating time is approximately 8-10 minutes with cold water. Filling the steam generator with hot water will shorten the heat up time.

Note: If you require continuous steam, depress the trigger and engage the trigger lock. (Fig. 2)

Cleaning the Floor Brush

To clean the floor brush after you have finished using:

1. Lift the front clip on the floor brush (fig. 4) and remove the brush.
2. Rinse the bristle brush and the diffuser housing under warm water.
3. Replace bristle brush onto the diffuser housing.

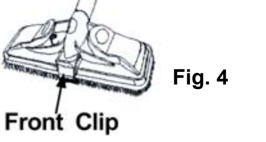


Fig. 4

Attaching a Towel to the Floor Brush

100% white terry cloth towel can be fitted on this brush, so as to absorb the dirt and protect delicate surfaces.

Important: Please note that bristles may break through thin towels. To cut and make your own towels, we recommend that you use one (1) towel 8" x 17" folded in half or two (2) towels 4" x 17" laid one on top of the other be used. This will ensure that the brush bristles do not break through and that the towels will be sufficiently absorbent and retain as much dirt as possible.

Very Important: When installing the towels to the floor brush, ensure that the towels do not cover the front and the back of the brush. (See Fig. 9)

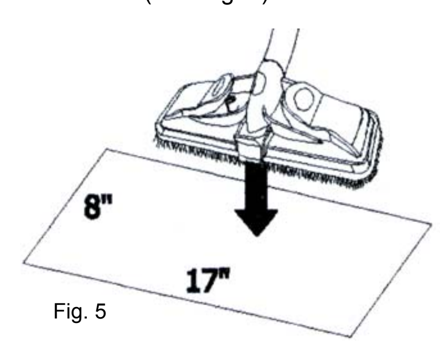


Fig. 5

1. Prepare white terry cloth towel: size 8" x 17" folded in half or place one on top of another to have two layers. (Fig. 5)
2. Place the brush on top of the towel.

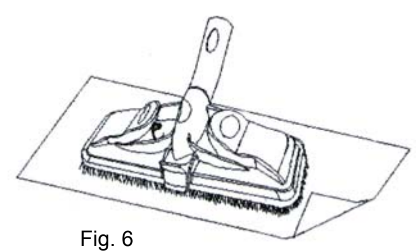


Fig. 6

3. Fold the towel as shown in Fig. 6.

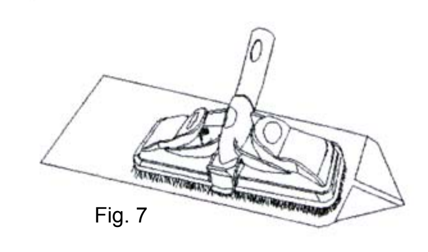


Fig. 7

4. Fold the other side of the towel as shown in Fig. 7.

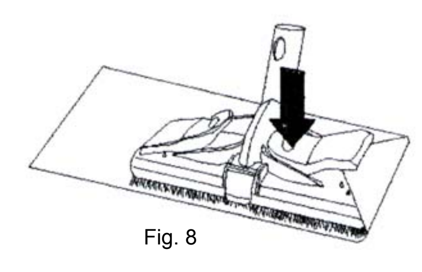


Fig. 8

5. Place the corner under the cloth holder as shown in Fig. 8.

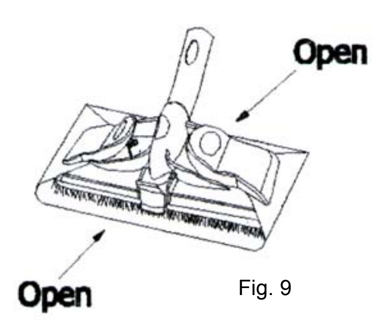


Fig. 9

6. Place the towel around the brush, and repeat folding the towel as shown in Fig. 9. When folding the towel, leave some slack. **Do not** pull tightly around the brush, leave some looseness.

Relleno de Agua en el Vaporizador

Paso 1: Desconectar el Cordón del tomacorriente.

Paso 2: Apretar el gatillo hasta asegurarse que no quede presión dentro del vaporizador.

Paso 3: Aflojar cuidadosamente la tapa de seguridad, girándola contra el sentido del reloj. Cualquier residuo de vapor que quede en la unidad, saldrá por abajo de la tapa de seguridad. Espere a que el zumbido del vapor que escapa cese antes de sacar la tapa. Deje que la unidad se enfríe.

PRECAUCIÓN: Espere que la unidad se enfríe por 15 minutos antes de rellenarla. **Si el vaporizador aún estuviese caliente, se corre el riesgo de que el agua salpique durante el relleno y cause escaldaduras. Tener mucho cuidado cuando se rellene la unidad y al abrir la tapa porque se podría haber calentado durante su uso y el vapor que escape puede causar escaldaduras.**

Paso 4: Espere 15 minutos a que el vaporizador se enfríe antes de rellenarlo con agua.

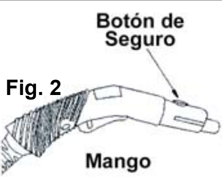
Paso 5: Rellenar agua en la unidad vaporizador con el embudo de llenado.

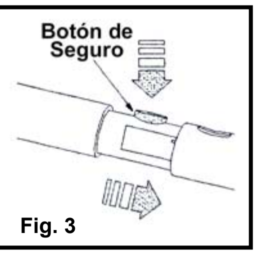
Paso 6: Reinstale la tapa de seguridad, enroscándola firmemente en el sentido del reloj.

Paso 7: Enchufar el cordón eléctrico en el tomacorriente de la pared.

Uso del Vaporizador con la Escobilla para Pisos

Paso 1: Conecte uno de los tubos de extensión en el mango de la manguera flexible de vapor. Para conectar los tubos de extensión entre si o al mango, presione el botón del seguro y cerciórese de que enganche en el orificio. (Fig. 2, y Fig. 3). Para desconectar, repita la operación presionando el botón de seguro y tirando de las dos secciones para separarlas.





NOTA: Instale la escobilla para el piso con el adaptador en ángulo en el tubo de extensión.

Paso 2: Si el adaptador en ángulo no estuviese en la escobilla para pisos, sostenga la escobilla con las cerdas hacia arriba en la mano izquierda, y con el adaptador apuntando hacia abajo, insértelo en el orificio en la parte posterior de la escobilla y gírela 180°.

Paso 3: Enchufe el cordón eléctrico en el tomacorriente. El tiempo para que el agua fría se convierta en vapor es de 8 a 10 minutos. Este tiempo disminuirá, si se llena la unidad con agua caliente.

__Nota:__ Si se requiere un flujo constante de vapor, presione el gatillo y enganche el seguro del gatillo.

Limpieza de la Escobilla para Pisos

Para limpiar la escobilla para pisos al terminar de usarla:

1. Levante la pestaña delantera de la escobilla para pisos (Fig. 4) y quítele el inserto de cerdas.
2. Enjuague las cerdas de la escobilla y el casco difusor bajo un chorro de agua tibia.
3. Reinstale el inserto de cerdas en el casco difusor.

Fig. 4

Grapa delantera

Componentes

Luz Roja Indicadora de Encendido: Se enciende cuando la unidad está enchufada a un tomacorriente de 120V. y permanece encendida hasta que se desenchufe.
PRECAUCIÓN: Lea las instrucciones para "LLenado del Tanque de Agua" antes de abrir la Tapa de Seguridad. **Siempre apretar el gatillo hasta evacuar todo el vapor.**
PRECAUCIÓN: Siempre desenchufar antes de llenar con agua. PERMITA QUE LA UNIDAD SE ENFRÍE POR LO MENOS QUINCE (15) MINUTOS ANTES DE RELLENARLE AGUA.
IMPORTANTE: NO eche soluciones limpiadoras, esencias perfumadas, aceites ni otros químicos en el agua que se va a usar en este artefacto. **Use agua del grifo o agua destilada o purificada, si el agua del grifo en su área fuese muy dura.**

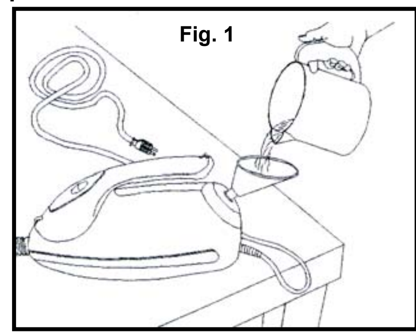
Llenado de Agua del Vaporizador

IMPORTANTE: Siempre cerciórese que la unidad esté "DESENCHUFADA" del tomacorriente antes de comenzar a llenar o rellenar el agua. **Nunca intente llenar esta unidad colocándola directamente debajo de la llave del agua, siempre llenarla usando el embudo provisto.** Si no se siguen estas instrucciones, el agua se rebalsará y causará riesgos de seguridad eléctrica.

Paso 1: Antes de llenar agua, cerciórese que la unidad NO esté enchufada y que se haya enfriado por quince (15) minutos.
Paso 2: Apriete el gatillo hasta evacuar toda la presión. Gire la Tapa de Seguridad contra el sentido del reloj hasta sacarla. **(Vea la precaución precedente).**
Paso 3: Coloque la unidad en una superficie plana y estable, inserte el embudo en la toma y échele 1,2L (40 Oz.) de agua (Fig. 1). Coloque el embudo en la toma de agua como se ilustra en la Fig. 1. El embudo está diseñado especialmente para indicar cuando el tanque está lleno. Cuando comienza a salir agua por el orificio de desfogue del embudo, el tanque está lleno. Retire el embudo lentamente y deje que el resto del agua en el embudo entre en el tanque.
Paso 4: Conecte los accesorios deseados la manguera flexible para vapor.
Paso 5: Enchufe a un tomacorriente estándar de pared de 115 voltios (con conexión a tierra). Espere Aprox. 8 a 10 minutos para que el vapor alcance su temperatura y presión de trabajo La luz verde se encenderá cuando se pueda usar
Paso 6: Durante el uso inicial, algo de agua saldrá por la boquilla del accesorio. Esta es agua no vaporizada que hay en la manguera y es normal. Siempre apunte la boquilla de salida en una dirección segura

NOTA: El vapor dejará de salir de la unidad cuando se le acabe el agua.

ADVERTENCIA: Siempre drene la condensación del agua de la manguera antes de usarla o si es que se ha dejado de usar por un rato. Para drenar la manguera, apunte la boquilla directamente a un contenedor apropiado o a un lavadero y apriete el gatillo. Después de drenar la manguera, reinicie su uso normal. Nunca apunte la boquilla hacia las personas, animales o plantas.


Fig. 1

ADVERTENCIA: Espere que la unidad se enfríe por 15 minutos antes de rellenarla. Al rellenar el vaporizador, tener cuidado si es que aún está caliente porque las primeras gotas de agua podrían burbujear. **Tenga cuidado al abrir la Tapa de Seguridad porque podría haberse calentado durante el uso y podría escapar vapor causando escaldaduras.**

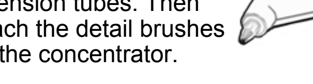
Attaching the Accessories to the Flexible Steam Hose

Dual Edge Glass & Tile Squeegee
This attachment is very useful for cleaning large windows, plastic material, ceramic, tiled or marble surfaces.

To use: Connect the tile squeegee to the hand grip or use with extension tube for hard to reach surfaces. Apply steam abundantly, rub with the soft spongy edge, then remove excess water and dirt with the glass wiping edge.

IMPORTANT: When cleaning windows, always avoid any sudden changes in temperature to prevent glass breakage or cracks.

Concentrator
Attach the concentrator to the handgrip or to the extension tubes. Then attach the detail brushes To the concentrator.



Detail Brush
It is best for cleaning grout in-between the tiles, ceramic and marble.
To use: Attach the detail brush on to the end of the concentrator, which then may be used directly on the hand grip or with extension tubes

Tips On How To Use Your System

Water
- Use tap water for all your cleaning needs.
- However, if you live in an area with hard water, use de-mineralized / distilled water when steaming light colored fabrics to eliminate the possibility of hard water stains.

IMPORTANT: Do NOT add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance. **Use tap water or distilled/purified water if the tap water in your area is very hard.**

WARNING: A towel wrapped around the brush can become hot enough to burn. Make sure that you let the towel cool off for 5 minutes before touching it.

Using Towels
- For best results use 100% cotton white terry cloth towels.
- Use correct size of towel to allow you to wrap the towel around the brushes and clip it under the spring loaded cloth holder.
- The purpose of using a towel is to absorb moisture and dirt being removed. Always use dry towels. A wet towel will smear the dirt.
- Wash towels with strong detergent and bleach.
- Using scented fabric softener while washing the towels will cause the scent to be released into the air when using the towels with your steam system.

Efficient Work
- For vertical surfaces, wipe with a towel from the top down, in this way the dirty water will not soil surfaces already cleaned.
- Avoid changing brushes back and forth while cleaning.
- Start with the smallest brush to clean tight spots and corners first.
- Use a towel to wipe dirt as soon as possible, otherwise it will dry and re-adhere to the surface.

USAGE SUGGESTIONS FOR STEAM SHARK II

Wood, Vinyl and Marble Floors

Use the floor brush with a terry cloth attached. Move the brush across the floor as if you are mopping. When the towel is soiled, allow to cool, then turn the towel over or replace it with a clean towel. If you are working on a very dirty area, you can move the brush over the area slowly, several times. If it is a wood floor, move fast to avoid heat or moisture buildup in the wood. By cleaning with the towel over the brush, you will not affect the shine on the floor.

To Strip Wax: Use floor brush for open areas; detail brush for corners or tight areas - no towel, slow strokes. Work a small area at a time - remove the emulsified wax from the floor. When all of the wax has been stripped, immediately clean the floor and brushes with water before residue has a chance to harden on them. Go back over the stripped area with the floor brush with a towel to remove any remaining residue before waxing.

To Clean Waxed Floors: Wrap clean towel around the floor brush, brush quickly. This will cause the dirt to be removed but not the wax.

Vinyl Floors: Do not allow heat to buildup in any kind of vinyl, since it can soften it enough to affect its texture. Work fast on vinyl.

Tile Floors: Use the concentrator with the detail brush attached to an extension. Have the floor brush with cloth attached ready as well. Clean the grout between the tiles with the detail brush. Remove the detail brush and attach the floor brush, move the brush across the floor to clean the tile and remove excess moisture and residue. For areas of tile that are very dirty, remove the towel and agitate with the brush. Do not let the area dry before you wipe with a towel.

Spot Cleaning (Carpets)

Use the concentrator with or without the detail brush. Move slowly over the soiled area, allowing the steam to penetrate. Agitate with detail brush or clean towel. Dab the spot with the towel (do not rub). Repeat as necessary to remove stain. Vacuum only after the carpet has completely dried.
Always test color fastness of carpet in an inconspicuous area before cleaning.
If your Steam Shark II fails to remove stubborn stains a commercially available carpet shampoo may be required.
Do NOT add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance as this may damage the unit or make it unsafe for use.

Upholstery

Use the floor brush attached directly to the hand grip with a clean white terry cloth towel. Use fast, light strokes, avoid getting the fabric wet. Be patient with stubborn spots; work on a spot gently for no more than a minute at a time, then wait five minutes for the area to dry and repeat. Use circular movements or back-and-forth and side-to-side movements to get all sides of surface fibers then blot with a towel. Finish with a brushing in one direction that will give the fabric a uniform appearance.

CAUTION: Always determine the color-fastness of any fabric-especially with reds or blues - by taking a clean, moist, warm towel and gently rubbing a small area as far down on the back or other out of the way place on the furniture as possible. If color comes off on the towel, you may need to have the piece dry cleaned.

CARACTERÍSTICAS DEL VAPORIZADOR

1. No más detergentes ni químicos. Sólo use agua.

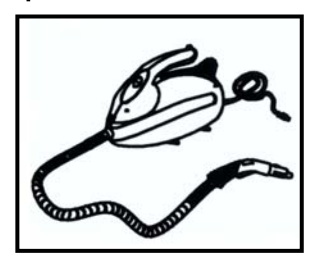


2. Liviano y Portátil.

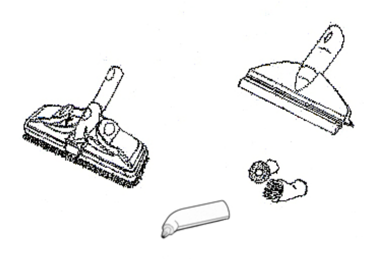


3. Hervidor de Acero Inoxidable:
Hervidor de Acero Inoxidable soldado que no se corroe.

4. Manguera de 1,20 m. (4’) reforzada resistente al aplastamiento.

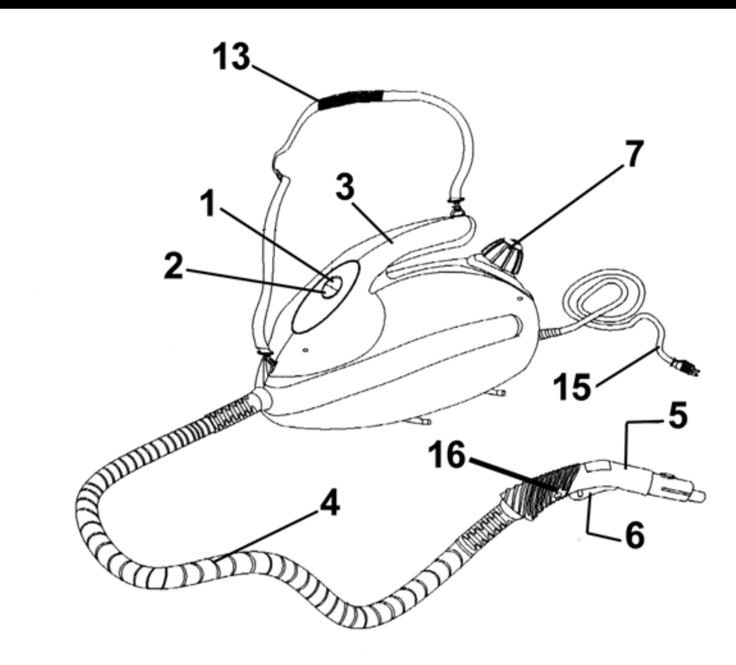


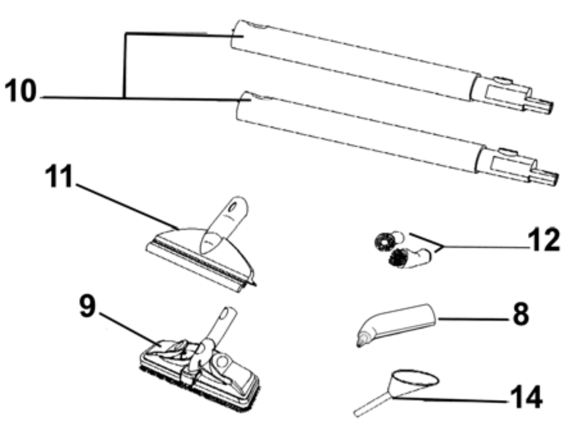
5. Accesorios versátiles de cambio rápido.



6. Multiuso vaporizador:
Baños, cocina, salas, zonas de mascotas y artefactos. Automóviles, patios, jardines.

FAMILIARIZÁNDOSE CON EL VAPORIZADOR





1. Luz Indicadora de Corriente (Roja)
2. Luz Verde "Vapor Listo"
3. Asa
4. Manguera Flexible
5. Mango
6. Gatillo
7. Tapa de Seguridad
8. Boquilla Concentradora
9. Escobilla para Pisos
10. Tubos de Extensión (x2)
11. Escurridor para Ventana
12. Escobilla para Detalles (x2)
13. Correa para Hombro
14. Embudo
15. Enchufe
16. Seguro del Gatillo

Especificaciones Técnicas

Voltaje:	115V., 60Hz.
Potencia:	1500 Wats
Capacidad de Agua:	1200 ml. (40 Oz. US)
Generador de Vapor:	Acero Inoxidable

USAGE SUGGESTIONS FOR STEAM SHARK II cont.

Window, Glass Surfaces and Mirrors

Use the dual edge glass and tile squeegee. Work with the vapor jet on using the top to bottom movements. Use the squeegee with the vapor off to clear the water from the glass. To do this without leaving streaks, use lateral movements from the top to the bottom of the surface.

Fiberglass or Stainless Steel Surfaces

Use the floor brush or detail brush. Slowly move the brush over the surface to be cleaned. The vapor will emulsify the dirt and grease on the surface. Follow behind with a terry cloth towel over the brush to remove excess moisture and residue.

Tip: An old idea for polishing stainless steel is to wipe it down with seltzer soda water after it is cleaned.

Soap Scum

Soap scum dissolves almost immediately under a combination of heat and moisture. Rinse the surface with a small amount of water afterwards or go back over it once more with a clean terry cloth towel.

Note: Soap scum sometimes will develop a hard surface from waterborne minerals. If this is the case, use the floor brush with no towel first to break up this surface - or spray or wipe first with lemon, vinegar or seltzer soda water to soften the minerals.

Moving too slowly can dry out the soap scum and cause it to granulate on the surface. The surface will have a gritty feel. If this happens, apply vapor to the surface with the open brush again and re-clean.

Garden Furniture

Use any of the brushes depending on the surface area. Work quickly when cleaning resin outdoor furniture. Finish by wiping with a towel

Blinds

Use the detail brush to clean blinds. Move the brush over the surface, allowing enough time for the vapor to penetrate. Work quickly on PVC blinds. Test for color fastness on fabric blinds before using. Finish by wiping with a towel.

Bathroom Areas

To clean the bathtub or shower area, use the detail brush for grout, shower door tracks, hard to get areas and heavily soiled areas. The dual edge window/tile squeegee will be the most efficient way to clean the rest of the area. Allow plenty of time for the heat to penetrate the surface. This is especially helpful in the shower area if there is tile or grout. Wipe with towel.

Removal of soap scum on tile, grout, and shower doors is also easier with the Steam Shark II.

To clean sanitary fixtures, use the concentrator with or without detail brush. Use a terry cloth towel or paper towel to wipe up excess moisture and residue.

To clean the sink and faucets, use detail brush then finish by wiping with a towel.

USAGE SUGGESTIONS FOR STEAM SHARK II cont.

Exterior Areas

To clean inside your car, use the floor brush with a terry cloth towel attached to clean upholstery and interior areas just as in the home. You should not expose the bristles to leather - use only the brush with the terry cloth towel attached. For detailing the wheels, use the concentrator and the detail brush. Exterior windows are cleaned best by applying the vapor with the concentrator and following with a paper towel.

To clean bicycles, use the detail brush.

To clean equipment, use the detail brush, depending on the surface area. Finish by wiping down with a towel.

Artificial Plants

Use the concentrator without a brush attached to blow off the dust and dirt.

Clothing

A vapor cleaning system is excellent for removing wrinkles from fabrics. Simply "vaporize" the surface from a distance (12"-18") The dry vapor removes wrinkles without leaving the fabric wet like ordinary fabric steamers do.

Nicotine and Tar

Nicotine and tar dissolves at high temperatures and becomes a light yellow oil that has the consistency of sewing machine oil. When the nicotine/tar film is touched by a hot terry cloth towel clipped over the floor brush, it immediately dissolves and flows into the towel. You can remove it from flat surfaces as fast as you can move the brush over the surface.

Removing Wax, Tar, Etc.

Many stains are only stuck on the surface of materials and can be easily and quickly removed by "blowing" excess material away from the surface from the side. This is accomplished by using the concentrator. Hold the terry cloth towel to the side to catch the loose residue as it is blown by the concentrator. **Note**: Always vacuum any loose residue off the surface before you apply vapor to it.

Hints

ALWAYS FINISH CLEANING BY WIPING DOWN THE CLEANED SURFACE WITH A TOWEL

The Steam Shark II has many uses that have not been mentioned. This was meant only to give you a general idea of what can be achieved with the unit. However, the ways in which to use the attachments and brushes are in most cases universal. It is **most** helpful to always have a terry cloth towel or paper towel ready to use for removal of moisture and residue. 100% white cotton towels work best. You can clean the brushes with your steam cleaner. To clean the floor brush, hold at one end and use the concentrator to simply blow off dirt into the garbage can. When cleaning the detail brush, use a pair of pliers to hold and blow dirt as above or place in the basket of your dishwasher.

Note: Wipe with a towel immediately before the cleaned area dries. When cleaning the oven, use the detail brush to clean around the elements and drip trays. Use the detail brush for cracks, crevices, and hard to reach areas.

Refrigerator - Use the concentrator to blow away dirt in the ice machine and on door seals. The vapor will not dry out or crack the seals as chemicals often do. Can openers and other kitchen equipment can be easily cleaned with the detail brush to get into all the nooks and crannies. Mold stains around door gaskets can be removed with the detail brush.
To clean **microwaves** or **other small appliances** use the detail brush for small areas.
Note: When cleaning small electrical appliances always unplug them from outlet before cleaning.
To clean **counter tops**, use the floor brush with a terry cloth towel attached. For heavily soiled areas, use the brush without the terry cloth towel first in order to loosen the debris, then follow with a terry cloth towel attached to finish.

INSTRUCCIONES ADICIONALES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Para evitar sobrecargar el circuito, **no operar** otro artefacto simultáneamente en el mismo tomacorriente o circuito.
2. Si fuese absolutamente necesario utilizar un cordón de extensión, usar uno de mínimo calibre 14 para 15 amperios. Los cordones de menor capacidad se recalentarán. Debe tenerse cuidado al tender el cordón para no jalarlo ni tropezarse con él.
3. No deje el artefacto desatendido cuando esté enchufado a un tomacorriente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO



ADVERTENCIA: Este artefacto está equipado con un enchufe de 3 espigas y sólo puede enchufarse en un tomacorriente de 3 orificios con conexión a tierra. Esta es una medida de seguridad. Si el enchufe no encaja bien en el tomacorriente, contáctese con un electricista calificado para que cambie el tomacorriente. No intente burlar el dispositivo de seguridad de la tercera espiga para conexión a tierra del enchufe.



PRECAUCIÓN: Siempre drene la condensación del agua de la manguera antes de usarla o si es que se ha dejado de usar por un rato. Para drenar la manguera, conectar la boquilla directamente a un contenedor apropiado o un lavadero y apretar el gatillo. Después de drenar la manguera, reiniciar su uso normal. Nunca apuntar la boquilla hacia las personas, animales o plantas.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se use el vaporizador ***Steam Shark II*** siempre se deben tomar precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes :

1. Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar este artefacto.
2. Use el vaporizador sólo para lo que está diseñado.
3. Para evitar choques eléctricos, no sumerja parte alguna de este artefacto en agua u otros líquidos.
4. No desenchufe el vaporizador del tomacorriente jalando el cordón, hágalo jalando del enchufe.
5. No permita que el cordón haga contacto con superficies calientes. Deje que el vaporizador se enfríe completamente antes de guardarlo o de abrir el tanque de agua (sacando la tapa de seguridad). Para guardar el vaporizador, envuélvale el cordón alrededor en forma suelta.
6. Siempre desenchufe el vaporizador de la corriente antes de rellenar o de quitarle el agua y cuando no esté en uso. Al abrir el tanque de agua siempre gire la tapa de seguridad lentamente para que el vapor acumulado escape gradualmente.
7. No opere el vaporizador si el cordón o el enchufe están dañados; tampoco cuando el vaporizador o cualquiera de sus componentes se ha caído o dañado. Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no desarme ni intente reparar el vaporizador. Devuélvalo a EURO-PRO Operating LLC para su revisión y reparación (refiérase a la garantía). El reensamblaje o reparación inadecuados puede causar choque eléctrico o lesiones a las personas cuando se use.
8. Se requiere supervisión estrecha cuando los niños usan cualquier artefacto o cuando se opere cerca de ellos. No deje el vaporizador desatendido mientras esté enchufado al tomacorriente o caliente.
9. Pueden producirse quemaduras cuando se toquen las partes metálicas calientes, el agua caliente o el vapor. Tenga cuidado al voltear el vaporizador porque puede contener agua caliente. Nunca dirija el vapor hacia las personas. El vapor es muy caliente y puede causar quemaduras.
10. No opere el vaporizador en presencia de vapores explosivos o inflamables.
11. Este artefacto está diseñado únicamente para uso doméstico. Siga todas las instrucciones contenidas en este manual.
12. Nunca eche sustancias químicas o de otra naturaleza en este vaporizador porque pueden dañarlo, sólo usar agua. El uso de sustancias químicas automáticamente anula la garantía.

Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico:

- **No** deje el vaporizador enchufado cuando esté desatendido, desenchúfelo antes de darle servicio o rellenar el tanque de agua.
- **No** permita que se use como juguete. Ponga atención cuando lo usen los niños o se use cerca de ellos, de mascotas o de plantas.
- Use sólo como se indica en este manual. Sólo use los accesorios recomendados por el fabricante
- **No** jale el cordón ni lo use como asa para cargar el vaporizador, no le cierre la puerta encima, no jale el cordón sobre bordes o esquinas filosas. Mantenga el cordón alejado de superficies calientes.
- **No** use cordones de extensión ni enchufe a tomacorrientes de capacidad inadecuada.
- **Apague** los controles como corresponde antes de desenchufar del tomacorriente.
- **No** manipule el enchufe ni el vaporizador con las manos mojadas, ni opere con los pies descalzos.
- **No** introduzca objetos en las aberturas del artefacto, ni lo haga funcionar si alguna abertura está obstruida
- **Guarde** el artefacto en un área interior fresca y seca.
- **Mantenga** el área de trabajo bien iluminada.
- **No voltee la unidad ni la incline hacia un lado cuando esté en uso. Nunca dirija el vapor hacia personas, animales o plantas.**
- **No** sumerja el artefacto en agua u otros líquidos y siempre desenchúfelo antes de rellenar con agua.
- **NO le eche soluciones limpiadoras, perfumes, esencias aromáticas, aceites ni otros químicos al agua que use en esta unidad, porque podrían dañarla o hacerla insegura para usar.** Use agua potable regular, y si ésta fuese muy dura en su zona, use agua destilada o purificada.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
Sólo para uso doméstico

CARE & MAINTENANCE

If you consistently use demineralized or distilled water, cleaning the tank is unnecessary.

Rinsing out the steam cleaner:
Normally, a periodic rinse of your Steam Shark II will free it from deposits. This is recommended every 10-15 tankfulls, to free up any scale deposits from the tank. Fill the boiler with 20 oz. of water and shake the cleaner vigorously. Tilt the cleaner upside down to empty the boiler of water and any scale deposits.

Descaling your steam cleaner:
If the tap water in you area contains a high level of calcium deposits and you have been using tap water to do your steam cleaning, you should descale your unit after 10-15 tankfulls.

Step 1: Unplug the steam cleaner from the power source before you descale the boiler. Allow to cool.

Step 2: Fill the boiler with 1 part vinegar and 5 parts water and leave overnight or for a period of approximately 8 hours. Do not screw the safety/filler cap onto the steam cleaner while you are descaling the boiler. **Do not use the steam cleaner while descaling solution is inside the boiler.**

Step 3: After the period of soaking, turn the steam cleaner upside down to empty solution from the boiler. Due to the fact that a small amount of solution will be left in the boiler, it is necessary to rinse the boiler out with clean water 2 or 3 times. Your steam cleaner is now ready for use.

Note: When storing your unit, always drain any residual water in the boiler and do not tighten the safety filler cap onto the unit. Always leave the safety filler cap loose on the unit when not in use.

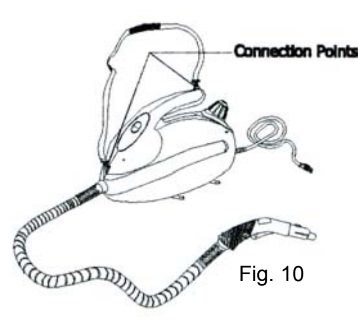


Fig. 10

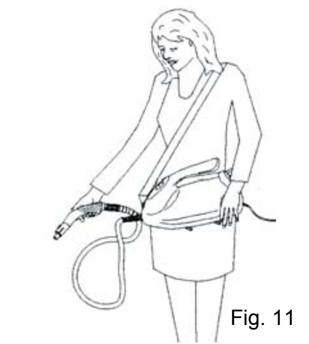

Fig. 11


Fig. 12

Attaching the Shoulder Strap

Using the detachable shoulder strap allows for greater freedom of movement when both hands are needed for various cleaning tasks.
To attach the shoulder strap to the steam cleaner, simply snap the shoulder strap hooks onto the connecting rings on the unit body. See Fig. 10, 11 & 12.
When using the Ultra Steam Shark II with the shoulder strap, avoid rocking or tilting the unit excessively as this may cause water to enter the hose and be discharged along with the steam.

Model EP908EF 

1 YEAR LIMITED WARRANTY

EURO-PRO Operating LLC warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase when utilized for normal household use by the original purchaser only. The attached Warranty Registration Card must be filled out and returned within 10 days of purchase. This is essential for your Warranty to be effective should any problem arise with this product.

Should any defect covered by the terms of the limited warranty be discovered within one year, ***EURO-PRO*** Operating LLC will repair or replace any defective part provided the unit is returned by the original purchaser, freight prepaid, to :

U.S.: ***EURO-PRO Operating LLC,*** 94 Main Mill Street, Door 16, Plattsburgh, NY 12901
Canada: ***EURO-PRO Operating LLC,*** 4400 Bois Franc, St. Laurent, Qc, H4S 1A7

Proof of purchase date and $14.95 for handling and return packing/shipping charges must be included.*

The liability of ***EURO-PRO*** Operating LLC is limited solely to the cost of the replacement parts or the complete unit at our option. LABOUR CHARGES ARE NOT INCLUDED.

This warranty does not cover normal wear of parts and does not apply to any unit that has been tampered with or used for commercial purposes. This Limited Warranty does not cover damage caused by misuse, negligent handling, or damage due to faulty packaging or mishandling in transit (by any common carrier).

This warranty is extended to the original purchaser of the unit and excludes all other legal and/or conventional warranties. The responsibility of ***EURO-PRO*** Operating LLC, if any, is limited to the specific obligations expressly assumed by it under the terms of the limited warranty. In no event is ***EURO-PRO*** Operating LLC liable for incidental or consequential damages of any nature whatsoever. Some provinces do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights which vary from state to state or province to province.

PURCHASER____

DATE OF PURCHASE ____

DEALER ____

*important: Carefully pack item to avoid damage in shipping. Be sure to attach tag to item before packing with your name, complete address and phone number with note giving purchase information, model number and what you believe is the problem with item. We recommend you insure the package (as damage in shipping is not covered by your warranty). Mark the outside of your package “ATTENTION CUSTOMER SERVICE”. **We are constantly striving to improve our products, therefore the specifications contained herein are subject to change without notice.**

 ....

OWNERSHIP REGISTRATION CARD FOR CANADIAN CONSUMERS ONLY

Please complete and return within ten (10) days of purchase. The registration will enable us to contact you in the event a product defect is discovered. By returning this card you acknowledge to have read and understood the instructions for use, and warnings set forth in the accompanying instructions. RETURN TO:

U.S.: ***EURO-PRO Operating LLC,*** 94 Main Mill Street, Door 16, Plattsburgh, NY 12901
Canada: ***EURO-PRO Operating LLC,*** 4400 Bois Franc, St. Laurent, Qc, H4S 1A7

PURCHASER: …………………………………………………………………………

ADDRESS: ……………………………………………………………………………

CITY: ……………………………………….. PROV:……………………………………

DATE OF PURCHASE: ……………………… MODEL: **EP908EF** ……………………

NAME AND ADDRESS OF DEALER: …………………………………………………..

Printed in Turkey

Modèle EP908EF 

GARANTIE LIMITÉE DE UN (1) AN

EURO-PRO Operating LLC garantit ce produit contre toute défectuosité matérielle ou de main d’œuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d’achat, dans le cadre d’une utilisation domestique normale par l’acheteur d’origine seulement. La fiche d’enregistrement du propriétaire ci-incluse doit être remplie et retournée dans les dix (10) jours suivant l’achat. Cette étape est essentielle pour assurer que la garantie soit en vigueur en cas de survenance de tout problème.

Si tout problème couvert par la garantie venait à survenir pendant la période d’un an, ***EURO-PRO*** Operating LLC réparera ou remplacera toute pièce défectueuse, sous réserve que l’appareil soit retourné par l’acheteur d’origine, port payé, à:

U.S.: ***EURO-PRO Operating LLC,*** 94 Main Mill Street, Door 16, Plattsburgh, NY 12901
Canada: ***EURO-PRO Operating LLC,*** 4400 Bois Franc, St. Laurent, Qc, H4S 1A7

Une preuve d’achat indiquant la date d’achat et un montant de 14,95 $ pour la manutention et l’envoi de retour doivent être inclus.*

La responsabilité de ***EURO-PRO*** Operaing LLC ne se limite qu’au coût des pièces de rechange ou de l’appareil, à notre unique discrétion. LES FRAIS DE MAIN D’ŒUVRE NE SONT PAS INCLUS.

Cette garantie ne couvre pas l’usure normale des pièces et ne s’applique pas aux appareils qui ont été manipulés ou utilisés à des fins commerciales. Cette garantie limitée exclut les dommages causés par un mauvais usage, une manipulation négligente ainsi que les dommages causés par un emballage inadéquat ou une mauvaise manutention en transit (par un transporteur commun).

Cette garantie est proposée à l’acheteur d’origine du produit et exclut toute autre garantie juridique et(ou) conventionnelle. La responsabilité de ***EURO-PRO*** Operating LLC, si responsabilité il y a, ne se rapporte qu’aux obligations spécifiques assumées de façon expresse par ***EURO-PRO*** Operating LLC en vertu des modalités de cette garantie limitée. **En aucun cas *EURO-PRO*** Operating LLC ne sera-t-elle responsable des dommages accessoires ou consécutifs de quelque nature que ce soit. Certaines provinces ne permettent pas que des exclusions ou limites soient imposées aux dommages accessoires ou consécutifs. Ainsi, la disposition ci-dessus pourrait ne pas s’appliquer à vous.

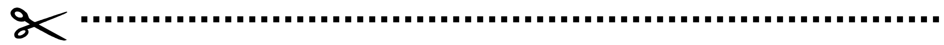
Cette garantie vous confère des droits juridiques précis qui pourraient varier d’une province à l’autre.

ACHETEUR____

DATE D’ACHAT ____

DÉTAILLANT____

***Important : Emballez soigneusement l’appareil pour éviter tout dommage en transit. Avant d’emballer l’appareil, assurez-vous d’y fixer une étiquette portant votre nom, votre adresse complète et votre numéro de téléphone et précisant les détails de l’achat, le numéro de modèle et le problème survenu. Nous vous recommandons en outre d’assurer le colis (les dommages survenus en transit ne sont pas couverts par la garantie). Indiquez, sur l’emballage extérieur, « AUX SOINS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE ».** Nous nous efforçons constamment d’améliorer nos produits. Ainsi, les spécifications précisées ici sont sujettes à changement sans préavis.



FICHE D’ENREGISTREMENT DU PROPRIÉTAIRE POUR CONSUMATEURS CANADIEN SEULMENT

Veuillez remplir cette fiche et la poster dans les dix (10) jours suivant l’achat. L’enregistrement nous permettra de communiquer avec vous pour tout avis de sécurité au sujet du produit. En nous retournant cette fiche, vous convenez d’avoir lu et compris les directives d’utilisation et les avertissements précisés dans les directives. RETOURNER À:

U.S.: ***EURO-PRO Operating LLC,*** 94 Main Mill Street, Door 16, Plattsburgh, NY 12901
Canada: ***EURO-PRO Operating LLC,*** 4400 Bois Franc, St. Laurent, Qc, H4S 1A7

ACHETEUR : ……………………………………………………………………………

ADRESSE : ……………………………………………………………………………

VILLE : ………………………………………… PROV. :…………………………………

DATE D’ACHAT : ……………………………… MODÈLE : **EP908EF** ………………

NOM ET ADRESSE DU DÉTAILLANT : …………………………………………………

Imprimé en Turquie

Si vous utilisez toujours une eau déminéralisée ou distillée, le nettoyage du réservoir n'est pas requis.

Rinçage de l'appareil de nettoyage à la vapeur: Normalement, un rinçage périodique de votre appareil suffit pour éliminer les dépôts qui s'y accumulent. Nous vous recommandons de faire un tel rinçage à chaque période de 10 à 15 remplissages pour éliminer les dépôts accumulés dans le réservoir.
Remplissez le réservoir de 20 oz d'eau et secouez vigoureusement l'appareil. Mettez l'appareil sens dessus-dessous pour en vider l'eau et les dépôts.

Détartrage de l'appareil de nettoyage à la vapeur:
Si l'eau dans votre région contient beaucoup de calcium et que vous utilisez de l'eau du robinet dans l'appareil, effectuez le détartrage de l'appareil à chaque période de 10 à 15 remplissages.

Étape 1: Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant de faire le détartrage du réservoir. Laissez refroidir l'appareil.

Étape 2: Remplissez le réservoir d'une solution d'une partie de vinaigre pour 5 parties d'eau et laissez tremper le réservoir du jour au lendemain ou pour une période d'environ 8 heures. Ne mettez pas le couvercle de sécurité/de remplissage en place pendant le détartrage.

N'utilisez pas l'appareil pendant que la solution de détartrage est dans le réservoir.

Étape 3: Après le trempage, mettez l'appareil sens dessus pour vider la solution contenue dans le réservoir. Comme il restera un peu de solution dans le réservoir, vous devrez le rincer à l'eau propre 2 à 3 fois. Votre appareil de nettoyage à la vapeur est maintenant prêt à être utilisé.

Note: Lorsque vous rangez votre appareil, vidangez toujours l'eau restant dans la bouilloire. Laissez toujours le bouchon de sécurité desserré lorsque vous n'utilisez pas la bouilloire.

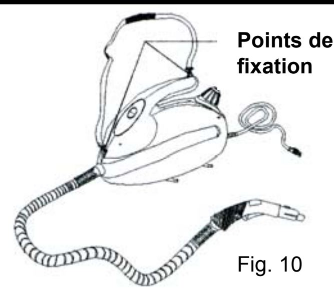


Fig. 10


Fig. 11


Fig. 12

Fixation de la bandoulière
En utilisant la bandoulière, vous pourrez vous libérer les deux mains et ainsi avoir une plus grande liberté de mouvement pendant les tâches de nettoyage.
Pour fixer la bandoulière à l'appareil, agrafez simplement les crochets de la bandoulière aux anneaux de fixation sur le boîtier de l'appareil (voir les fig. 10, 11 et 12). Lors de l'usage de l'appareil avec la bandoulière, évitez d'incliner ou de balancer excessivement l'appareil. Ceci pourrait causer que de l'eau pénètre dans le boyau et qu'elle soit vaporisée avec la vapeur pendant l'usage.

CONSIGNES DE SÛRETÉ IMPORTANTES

Lors de l'usage de votre ***nettoyeur à vapeur Steam Shark II***, des précautions fondamentales doivent être observées, y compris les suivantes :

1. Avant d'utiliser votre nettoyeur à vapeur Steam Shark II, lisez toutes les directives.
2. N'utilisez l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il est conçu.
3. Pour éviter le risque de choc électrique, évitez d'immerger l'appareil ou ses composantes dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
4. **Évitez** de débrancher l'appareil en tirant le cordon. Tirez plutôt la fiche hors de la prise pour la débrancher.
5. Évitez que le cordon touche des surfaces chaudes. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger ou d'ouvrir le réservoir à eau (ou d'en retirer le capuchon de sûreté). Pour ranger, enroulez le cordon autour de l'appareil sans trop serrer.
6. Lorsque vous remplissez l'appareil, le videz ou lorsque vous ne l'utilisez pas, assurez-vous de bien le débrancher de la prise électrique. Dévissez toujours le capuchon de sécurité lentement pour que la vapeur restante puisse s'échapper.
7. Évitez d'utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil ou toute composante de l'appareil a été échappé ou endommagé. Pour éviter tout risque de choc électrique, évitez de démonter ou de tenter de réparer le nettoyeur à vapeur. Retournez l'appareil à ***EURO-PRO*** Operating LLC(voir la garantie) pour examen et réparations). Un réassemblage ou réparation inadéquats peuvent poser des risques de chocs électriques ou de blessures aux personnes utilisant le nettoyeur à vapeur.
8. Une surveillance étroite est nécessaire lors de l'usage de tout appareil par des enfants ou à proximité des enfants. Évitez de laisser l'appareil sans surveillance s'il est branché.
9. Des brûlures peuvent être causées en touchant les pièces chaudes en métal, l'eau chaude ou la vapeur. Ne **PAS** tourner l'appareil sens dessus: celui-ci pourrait contenir de l'eau chaude. Évitez de diriger la vapeur vers toute personne. La vapeur est très chaude et peut causer des brûlures.
10. Évitez d'utiliser l'appareil en présence d'explosifs et (ou) de vapeurs inflammables.
11. Cet appareil n'est conçu que pour un usage domestique. Suivez toutes les directives dans ce manuel.
12. Évitez d'utiliser dans l'appareil tout produit ou substance chimique autre que de l'eau. L'usage de produits chimiques pourrait endommager l'appareil. L'usage de produits chimiques annulera automatiquement votre garantie.

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures :

- Évitez de laisser branché le nettoyeur à vapeur. Lorsque celui-ci n'est pas utilisé ou que vous remplissez le réservoir à eau, débranchez le cordon d'alimentation.
- Évitez que cet appareil soit utilisé comme un jouet. Une surveillance étroite est nécessaire lors de l'usage par des enfants ou à proximité des enfants, animaux ou plantes.
- N'utilisez cet appareil que de la façon décrite dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Évitez de tirer le cordon, d'utiliser le cordon comme une poignée, de fermer une porte sur le cordon, ou de tirer le cordon sur des arêtes vives ou des coins. Éloignez le cordon de toute surface chaude.
- Évitez d'utiliser des rallonges électriques ou des prises électriques dont le calibre est insuffisant.
- Évitez de débrancher l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher, tirez sur la fiche et non pas sur le cordon.
- Évitez de manipuler la fiche ou le nettoyeur à vapeur avec les mains mouillées et évitez d'utiliser l'appareil sans porter de chaussures.
- Évitez d'insérer des objets dans les ouvertures. Si toute ouverture est bloquée, évitez d'utiliser l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Assurez-vous que votre aire de travail est bien éclairée.
- **Lors de l'usage de la vapeur, ne tournez jamais l'appareil à l'envers ou sur le côté. Ne dirigez jamais la vapeur vers des personnes, animaux ou plantes.**
- **Évitez d'immerger le nettoyeur à vapeur dans de l'eau ou dans tout autre liquide**. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique avant de remplir le nettoyeur à vapeur.
- **ÉVITEZ d'ajouter à l'eau de cet appareil toute solution nettoyante, parfum, huile ou tout produit chimique. Ceci risquerait d'endommager l'appareil ou d'en rendre l'usage dangereux.** Utilisez de l'eau normale ou de l'eau distillée/purifiée si l'eau est particulièrement dure dans votre région.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES
POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

Rév. 11/03B

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

1. Pour éviter la surcharge des circuits, évitez d'utiliser tout autre appareil dans la même prise (le même circuit).
2. Si une rallonge électrique est absolument nécessaire, un rallonge de 15 ampères, calibre 14 doit être utilisée. Les rallonges dont l'ampérage est inférieur pourraient surchauffer. Assurez-vous que la rallonge ne puisse pas être tirée et que personne ne puisse y trébucher.
3. Évitez de laisser l'appareil sans surveillance s'il est branché à une source d'alimentation ou dans une prise électrique.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT



AVERTISSEMENT: Cet appareil est doté d'un cordon à trois fils mis à la terre (fiche à trois lames). Cette fiche ne pourra s'insérer que dans une prise conçue pour une fiche à trois lames. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Si la fiche ne peut pas s'enfoncer dans la prise, adressez-vous à un électricien qui pourra changer la prise. Ne tentez pas de déjouer le dispositif de sécurité de la lame de mise à la terre qui fait partie de la fiche à trois lames.



ATTENTION: Avant l'usage, ou si l'appareil n'a pas été utilisé depuis une longue période, toujours vider l'eau condensée accumulée dans le boyau. Pour vider le boyau, dirigez le boyau dans un contenant approprié ou dans l'évier et appuyez sur la gâchette de vapeur. Une fois que le boyau est vide, l'usage normal peut recommencer. Ne jamais diriger le bec vers les gens, animaux ou plantes.

USAGES SUGGÉRÉS (suite)

À l'extérieur

Pour nettoyer l'intérieur de votre voiture, utilisez la brosse à planchers assortie d'une serviette en tissu éponge pour nettoyer les sièges et l'intérieur comme vous le faites à la maison. Évitez d'utiliser les soies de la brosse sur du cuir : n'utilisez la brosse que si vous y avez fixé une serviette. Pour le nettoyage des roues, utilisez le bec de concentration et la brosse pour petits objets. L'extérieur des fenêtres doit être nettoyé en appliquant la vapeur à l'aide du bec concentrateur pour ensuite l'essuyer avec un essuie-tout.

Pour nettoyer les bicyclettes, utilisez la brosse pour petits objets.

Pour nettoyer l'équipement, utilisez la brosse pour petits objets selon la grandeur la surface à nettoyer. Terminez la tâche en essuyant la surface avec un essuie-tout.

Plantes artificielles

Utilisez le bec concentrateur sans brosse pour souffler la poussière et la saleté.

Vêtements

Un système de nettoyage à la vapeur est tout indiqué pour éliminer les plis dans les tissus. Vaporisez simplement la surface à partir d'une distance de 12 à 18 po. La vapeur sèche élimine les plis sans mouiller le tissu comme le font les appareils de nettoyage des vêtements à la vapeur ordinaires.

Nicotine et goudron

Une température élevée dissout la nicotine et le goudron en les transformant en un huile jaune pâle ayant une consistance semblable à celle de l'huile pour machines à coudre. Lorsqu'une pellicule de nicotine/goudron est touchée par une serviette chaude en tissu éponge fixée sur la brosse à planchers, elle se dissout immédiatement et pénètre dans la serviette. Vous pouvez l'éliminer d'une surface plane aussi rapidement que vous déplacez la brosse sur la surface.

Élimination de la cire, du goudron, etc.

De nombreuses taches ne maculent que la surface du matériel et peuvent être facilement éliminées en « soufflant » la matière excédentaire de la surface à partir du côté de la tache. Vous pouvez le faire à l'aide du bec concentrateur. Tenez une serviette en tissu éponge à côté de la tache pour attraper les résidus soufflés par le concentrateur. **Remarque:** assurez-vous de toujours utiliser un aspirateur pour aspirer les résidus relâchés sur la surface avant d'utiliser l'appareil de nettoyage à la vapeur.

Astuces

TERMINEZ TOUJOURS LA TÂCHE DE NETTOYAGE EN ESSUYANT LA SURFACE NETTOYÉE AVEC UN ESSUIE-TOUT.

L'appareil Steam Shark II peut être utilisé à de nombreuses fins qui ne sont pas mentionnées ici. Ce manuel ne vous donne qu'une idée générale de ce que peut faire pour vous votre nouvel appareil. Toutefois, la façon d'utiliser les outils et accessoires est, dans la plupart des cas, universelle. Il est pratique de toujours avoir à portée de la main une serviette en tissu éponge ou un essuie-tout pour éliminer l'humidité ou les résidus excédentaires. Les serviettes blanches en coton éponge à 100 % font parfaitement l'affaire.

Vous pouvez nettoyer les brosses à l'aide de votre appareil de nettoyage à la vapeur. Pour nettoyer la brosse à planchers, tenez-en une extrémité et soufflez la saleté dans une poubelle. Lors du nettoyage de la brosse pour petits objets, utilisez une paire de pinces pour tenir la brosse et soufflez la saleté, comme ci-dessus, ou placez la brosse dans le panier de votre lave-vaisselle.

Remarque: Essuyez la surface nettoyée immédiatement avec un essuie-tout, avant que la surface nettoyée sèche. Lors du nettoyage du four, utilisez la brosse pour petits objets pour nettoyer autour des éléments et des lèchefrites. Utilisez la brosse pour petits objets pour fentes, craques et endroits difficiles d'atteinte. **Réfrigérateur:** Utilisez le bec concentrateur pour souffler la saleté dans les machines à glaçons et dans les joints d'étanchéité des portes. La vapeur ne craquera ni n'asséchera ces joints comme le font souvent les produits chimiques. Les ouvre-boîtes et autres équipements de cuisine peuvent facilement se nettoyer à l'aide du bec concentrateur qui en nettoie tous les recoins. Les taches de moisissure autour des joints peuvent être éliminées à l'aide de la brosse pour petits objets. Pour nettoyer les **fours micro-ondes** ou autres **petits appareils électroménagers,** utilisez la brosse pour petits objets. **Remarque**: avant de nettoyer de petits appareils électroménagers, débranchez-les. Pour nettoyer les **comptoirs**, utilisez la brosse à planchers avec une serviette en tissu éponge. Pour les secteurs très souillés, utilisez la brosse sans serviette tout d'abord pour libérer les débris et finissez la tâche en fixant la serviette en tissu éponge sur la brosse.

USAGES SUGGÉRÉS

Nettoyage des fenêtres, surfaces en verre et miroirs

Utilisez la raclette à double tranchant pour fenêtres et carreaux. Appliquez le jet de vapeur du haut au bas en un mouvement descendant. Utilisez la raclette à la vapeur pour éliminer l'eau de sur la surface. Pour éviter de laisser des stries, utilisez des mouvements latéraux du haut au bas de la surface.

Surfaces en fibre de verre ou en inoxydable

Utilisez la brosse à planchers ou la brosse pour petits objets. Déplacez lentement la brosse sur la surface. La vapeur émulsifiera la saleté et la graisse se trouvant sur la surface. Essuyez ensuite avec une serviette fixée sur la brosse pour éliminer l'excédent d'humidité et de résidus.

Astuce: Une idée traditionnelle pour le polissage de l'acier inoxydable : essuyez la surface à l'eau gazéifiée après le nettoyage.

Résidus de savon

Les résidus de savon se dissolvent presque instantanément au contact de la chaleur et de l'humidité. Rincez la surface avec une petite quantité d'eau par la suite et essuyez-la avec une serviette propre en tissu éponge.

Remarque: À cause des minéraux contenus dans l'eau, les résidus de savon viennent parfois à durcir. Si cela est le cas, utilisez tout d'abord la brosse à planchers sans serviette pour ramollir la surface dure. Vous pouvez aussi la vaporiser ou l'humecter avec du jus de citron, du vinaigre ou de l'eau gazéifiée pour ramollir les minéraux.

Si vous déplacez la vapeur trop lentement, les résidus de savon pourraient sécher et se granuler sur la surface. La surface deviendra alors granuleuse au toucher. Si cela se produit, appliquez la vapeur à la surface avec la brosse ouverte et nettoyez de nouveau.

Meubles de jardin

Utilisez n'importe quelle des brosses en fonction de la grandeur de la surface. Travaillez rapidement lors du nettoyage de meubles de jardin en résine. Terminez la tâche en essuyant avec une serviette.

Stores

Utilisez la brosse pour petits objets pour nettoyer les stores. Déplacez la brosse sur la surface en laissant assez de temps pour que la vapeur puisse pénétrer. Pour les stores en PVC, travaillez rapidement. Avant l'usage, vérifiez le bon teint des stores en tissu. Terminez la tâche en essuyant avec une serviette.

Salles de bain

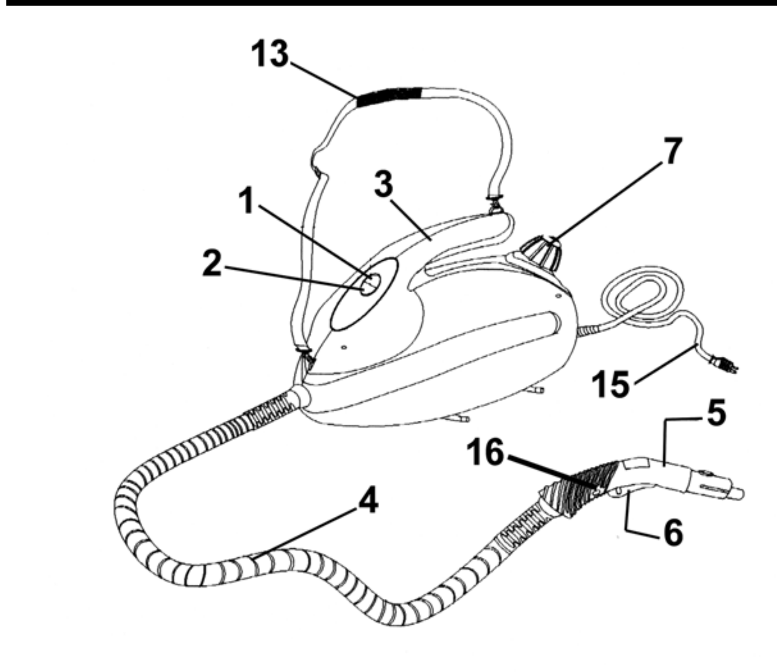
Pour nettoyer la baignoire ou la douche, utilisez la brosse pour petits objets pour nettoyer le coulis, les coulisses de la porte de douche et les secteurs très souillés. La raclette à double tranchant pour fenêtres/carreaux est l'outil le plus efficace pour nettoyer le reste de la salle de bain. Laissez assez de temps pour que la vapeur puisse pénétrer. Ceci est particulièrement utile dans la douche s'il s'y trouve des carreaux et du coulis. Essuyez avec une serviette.

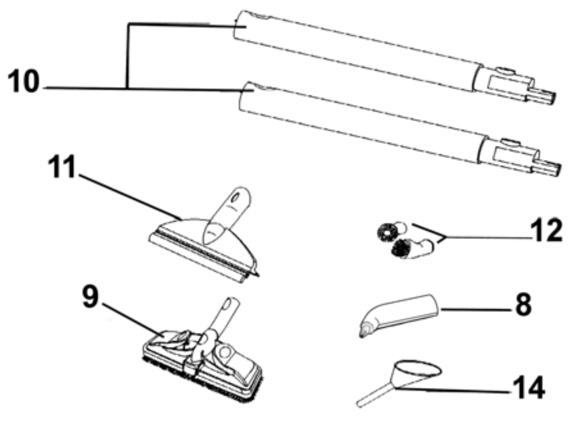
Avec l'appareil Steam Shark II, il est facile de nettoyer les résidus de savon se trouvant sur les carreaux, le coulis et les portes de douche.

Pour nettoyer les appareils sanitaires, utilisez le bec concentrateur avec ou sans brosse pour petits objets. Utilisez une serviette en tissu éponge ou un essuie-tout pour essuyer l'excédent d'humidité et de résidus.

Pour nettoyer éviers et robinets, utilisez la brosse pour petits objets et terminez en essuyant avec une serviette.

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE APPAREIL





1. Voyant de marche (rouge)
2. Voyant « vapeur prête » (vert)
3. Poignée
4. Boyau souple
5. Poignée à main
6. Gâchette
7. Capuchon de sécurité
8. Bec concentrateur
9. Brosse à planchers
10. Tubes de rallonge (x2)
11. Raclette à fenêtres
12. Brosse pour petits objets (x2)
13. Bandoulière
14. Entonnoir
15. Cordon d'alimentation
16. Verrouillage de sûreté

Spécifications techniques

Tension:	115 V, 60 Hz.
Puissance:	1 500 watts
Capacité du réservoir:	1 200 ml (40 oz US)
Générateur de vapeur:	acier inoxydable

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

1. **Plus de détergents ou de produits chimiques. N'utilisez que de l'eau.**

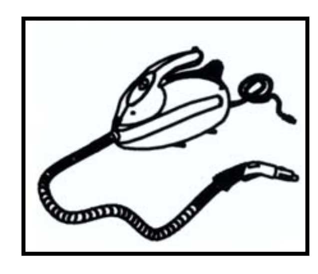


2. **Léger et portatif.**

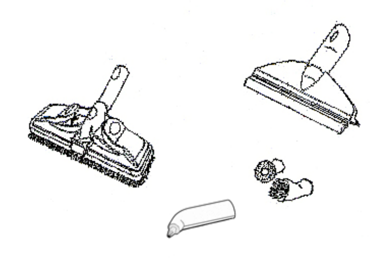


3. **Réservoir en acier inoxydable:** Réservoir en acier inoxydable anti-corrosion. Construction soudée.

4. **Boyau robuste anti-écrasement de 4 pi.**



5. **Accessoires polyvalents faciles à changer.**



6. **Nettoyeur à Vapeur Multi Usage:** Salles de bain, cuisines, salles de séjour, endroits où se trouvent les animaux de compagnie, automobiles, patios, fenêtres.

USAGES SUGGÉRÉS

Planchers en bois, vinyle et marbre

Utilisez la brosse à planchers avec serviette en tissu éponge. Déplacez la brosse sur la surface comme si vous laviez le plancher à la vadrouille. Une fois que la serviette est souillée, laissez-la refroidir et inversez-la, ou utilisez une serviette propre. Si vous nettoyez un secteur particulièrement souillé, déplacez la brosse sur le secteur souillé, lentement, à plusieurs reprises. Si le plancher est en bois, déplacez la brosse rapidement pour éviter que la chaleur et l'humidité s'accumulent dans le bois. En plaçant la serviette sur la brosse, vous n'affecterez aucunement le fini brillant du plancher.

Pour décaper la cire: Utilisez la brosse à planchers pour les grandes surfaces. Utilisez la brosse pour petits objets pour nettoyer les coins et espaces étroits, sans serviette, en déplaçant la brosse lentement. Nettoyez une petite surface à la fois en éliminant la cire émulsifiée. Une fois toute la cire éliminée, nettoyez immédiatement le plancher et les brosses avec de l'eau avant que les résidus commencent à durcir. Revenez à la surface décapée avec la brosse à planchers munie d'une serviette pour retirer les résidus restants avant de cirer le plancher de nouveau.

Nettoyage des planchers cirés: Enveloppez la brosse à planchers dans une serviette propre, brossez rapidement. Ceci causera l'élimination de la saleté et non pas de la cire.

Planchers en vinyle: Ne laissez pas la chaleur s'accumuler sur les planchers en vinyle. En effet, celle-ci peut affecter le vinyle jusqu'à en modifier la texture. Sur le vinyle, travaillez rapidement.

Planchers en carreaux: Utilisez le bec concentrateur avec la brosse pour petits objets. Ayez sous la main la brosse à planchers avec serviette en place. Nettoyez le coulis entre les carreaux avec la brosse pour petits objets. Retirez la brosse pour petits objets et fixez en place la brosse à planchers. Déplacez la brosse à planchers sur le plancher pour nettoyer les carreaux. Éliminez l'excès d'humidité et de résidus. Pour les carreaux très souillés, retirez la serviette et utilisez les soies de la brosse. Ne laissez pas sécher la surface avant de l'avoir essuyée avec une serviette.

Nettoyage des taches sur tapis

Utilisez le bec concentrateur avec ou sans brosse pour petits objets. Déplacez la vapeur lentement sur la surface souillée pour laisser pénétrer la vapeur. Agitez la tache avec la brosse pour petits objets ou une serviette propre. Épongez la tache avec la serviette (ne la frottez pas). Répétez au besoin pour éliminer la tache. Ne passez l'aspirateur qu'une fois que le tapis est bien sec. Vérifiez toujours le bon teint du tapis dans un endroit discret avant de commencer le nettoyage. Si votre appareil Steam Shark II n'arrive pas à éliminer une tache tenace, un nettoyeur commercial pour tapis pourrait s'avérer nécessaire. N'ajoutez **PAS** de solutions de nettoyage, de parfums, d'huiles ou de produits chimiques à l'eau utilisée dans cet appareil. Ceux-ci peuvent endommager l'appareil ou le rendre dangereux lors de l'utilisation.

Meubles rembourrés

Fixez la brosse à planchers avec serviette blanche en tissu éponge directement sur la poignée. Utilisez des mouvements rapides et légers pour éviter de mouiller le tissu. Pour les taches tenaces, faites preuve de patience: travaillez sur une tache particulière pendant un maximum d'une minute à la fois et attendez ensuite cinq minutes pour laisser sécher la tache. Répétez. Utilisez des mouvements circulaires, de va et vient ou des mouvements latéraux pour atteindre chaque côté des fibres et épongez ensuite avec la serviette. Terminez en brossant dans une direction – ceci donnera au tissu un aspect uniforme.

MISE EN GARDE: Assurez-vous toujours du bon teint des tissus – particulièrement les tissus rouges ou bleus – en frottant légèrement une serviette propre, humide et chaude sur un coin discret du meuble rembourré. Si la couleur déteint sur la serviette, vous pourriez avoir à faire nettoyer le meuble à sec.

Fixation des accessoires sur le boyau de vapeur souple

Raclette à double tranchant pour fenêtres et carreaux

Cet accessoire est très pratique pour le nettoyage de grandes fenêtres, de matières en plastique, et de surface en céramique, en carreaux ou en marbre. Pour l’utiliser, reliez la raclette à la poignée ou utilisez un tube de rallonge pour les surfaces difficiles d’accès.
Appliquez abondamment de vapeur, frottez avec l’arête épongée de la raclette. Éliminez ensuite l’excédent d’eau et de saleté avec l’arête à racler en caoutchouc.

MISE EN GARDE: lors du nettoyage de fenêtres, évitez les changements de température soudains pour éviter le bris ou le craquement du verre.

Bec concentrateur

Fixez le bec concentrateur sur la poignée ou sur le boyau de rallonge.
Fixez ensuite les brosses pour petits objets sur le concentrateur.

Brosse pour petits objets

Cette brosse est tout indiquée pour nettoyer le coulis entre les carreaux, la céramique et le marbre.
Usage : fixez la brosse pour petits objets sur le bec concentrateur. Elle peut alors être utilisée directement sur la poignée ou avec un tube de rallonge.

Conseils sur l’usage du système

Eau

- Utilisez de l’eau du robinet pour toutes vos tâches de nettoyage.
- Toutefois, si vous vivez dans une région où l’eau est particulièrement dure, utilisez plutôt une eau déminéralisée/distillée lors du nettoyage à la vapeur de tissus de couleur claire pour éliminer la possibilité de taches d’eau dure.

IMPORTANT: **N’ajoutez PAS** de solutions nettoyantes, de parfums, d’huiles ou d’autres produits chimiques dans l’eau que vous utilisez dans cet appareil. **L’usage d’eau déminéralisée/distillée est recommandé si l’eau est dure dans votre région**.

AVERTISSEMENT: Une serviette enroulée autour d’une brosse peut devenir si chaude qu’elle peut causer des brûlures. Assurez-vous de laisser refroidir la serviette pendant 5 minutes avant de la toucher.

Usage des serviettes

- Pour de meilleurs résultats, utilisez une serviette blanche en coton éponge à 100 %.
- Utilisez une serviette de dimension convenable pour l’enrouler autour de la brosse et l’agrafer sous les pinces à serviette.
- La raison d’être de la serviette est d’absorber l’humidité et la saleté éliminée. Utilisez toujours une serviette sèche. Une serviette mouillée ne fera qu’étaler la saleté.
- Lavez les serviettes avec un détergent puissant et un agent blanchissant.
- L’usage d’assouplissant à tissu parfumé lors du lavage des serviettes fera que l’odeur de l’assouplissant sera diffusée dans l’air lors de l’usage de la serviette avec votre appareil de nettoyage à la vapeur.

Travail efficace

- Pour les surfaces verticales, essuyez la surface avec une serviette du haut vers le bas. Ainsi, l‘eau sale ne souillera pas les sections déjà nettoyées.
- Évitez de changer les brosses en cours de nettoyage.
- Commencez avec la plus petite brosse pour nettoyer les coins étroits en premier lieu.
- Utilisez une serviette pour essuyer la saleté dès que possible. Sinon, elle sèchera et adhérera de nouveau à la surface.

Composantes

Voyant de marche (rouge): Ce voyant s’allume lorsque l’appareil est branché dans une prise murale de 115 v et demeure allumé jusqu’à ce que l’appareil soit débranché.
ATTENTION: Lisez les directives au sujet du remplissage avant d’ouvrir le capuchon de sécurité. **Toujours appuyer sur la gâchette pour libérer toute la pression dans l’appareil.**
ATTENTION: Toujours débrancher l’appareil avant de le remplir.
TOUJOURS LAISSER L’APPAREIL REFROIDIR PENDANT 15 MINUTES AVANT DE LE REMPLIR.
IMPORTANT: **N’ajoutez PAS** de solutions nettoyantes, de parfums, d’huiles ou d’autres produits chimiques dans l’eau que vous utilisez dans cet appareil. **L’usage d’eau déminéralisée /distillée est recommandé si l’eau est dure dans votre région**.

Remplissage de votre Steam Shark II avec de l’eau

IMPORTANT: Toujours vous assurer que l’appareil est DÉBRANCHÉ de la prise murale avant le remplissage initial ou subséquent de l’appareil. **Ne jamais tenter de remplir cet appareil d’eau en le plaçant sous le robinet. Toujours utiliser l’entonnoir fourni.** Le fait de ne pas suivre ces étapes peut causer un sur-remplissage du réservoir, ce qui peut présenter des dangers liés à l’électricité.

Étape 1: Avant de remplir l’appareil, assurez-vous qu’il n’est pas branché et que vous l’avez laissé refroidir pendant 15 minutes.

Étape 2: Appuyez sur la gâchette pour libérer toute pression restant dans l’appareil. Dévissez le capuchon de sécurité dans le sens contraire des aiguilles d’une montre. (Voir la précaution précisée ci-dessus).

Étape 3: Placez l’appareil sur une surface plane et stable et insérez l’entonnoir dans l’ouverture du réservoir et versez-y 40 oz US (1 200 ml) d’eau (Fig. 1). L’entonnoir a été conçu pour indiquer que le réservoir est plein. Lorsque l’eau commence à s’échapper de l’évent de l’entonnoir, le réservoir est plein. Retirez l’entonnoir lentement et laissez l’eau qui y reste s’écouler dans le réservoir. **Évitez de trop remplir le réservoir.** Remettez en place le capuchon de sécurité.

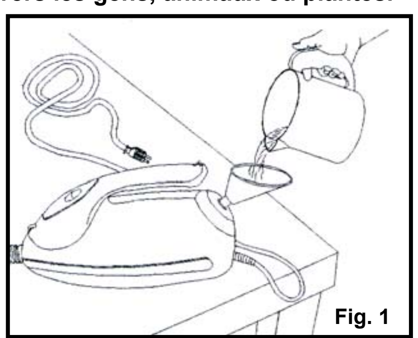
Étape 4: Fixez les accessoires voulus sur le boyau souple.

Étape 5: Branchez l’appareil dans une prise murale de 115 v standard mise à la terre. La vapeur atteindra la température et la pression désirées en environ 8 à 10 minutes. Le voyant vert s’allumera pour indiquer que l’appareil est prêt à être utilisé.

Étape 6: Pendant l’usage initial, de l’eau s’échappera du bec de l’accessoire. Cette eau ne s’est pas transformée en vapeur dans le boyau et ceci est normal. Toujours pointer le bec dans une direction sûre.

REMARQUE: Lorsque l’appareil vient à manquer d’eau, la vapeur cesse d’être produite.

AVERTISSEMENT: Toujours vider l’eau contenue dans le boyau si l’appareil est inutilisé pendant une longue période. Pour vider le boyau, dirigez le bec dans un contenant approprié ou dans l’évier et appuyez sur la gâchette. Une fois le boyau vidé, l’usage normal peut recommencer. Ne dirigez jamais le bac vers les gens, animaux ou plantes.


Fig. 1

AVERTISSEMENT: Laissez l’appareil refroidir pendant 15 minutes avant de le remplir. Si vous remplissez l’appareil pendant qu’il est chaud, les premières gouttes d’eau pourraient rejaillir. **Faites preuve de prudence en retirant le capuchon de sécurité - il pourrait devenir chaud pendant l’usage. L’eau qui s’en échappe pourrait causer des brûlures.**

Remplissage de l'appareil

Étape 1: Débranchez le cordon d'alimentation.
Étape 2: Pressez et tenez enfoncée la gâchette de vapeur de la poignée pour relâcher toute pression restant dans l'appareil.
Étape 3: Desserrez soigneusement le capuchon de sécurité en le dévissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Si la pression n'a pas bien été éliminée, elle s'échappera à ce moment sous le capuchon. Une fois que cesse le sifflement et que toute la pression est relâchée, retirez le capuchon. Laissez refroidir l'appareil.

ATTENTION: Laissez refroidir l'appareil pendant 15 minutes avant de le remplir. **Si l'appareil est encore chaud, de l'eau pourrait éclabousser pendant le remplissage et causer des brûlures. Faites preuve de beaucoup de prudence en remplissant l'appareil. Faites preuve de prudence en ouvrant le capuchon de sécurité qui pourrait devenir chaud pendant l'usage. La vapeur qui s'en échappe peut causer des brûlures.**

Étape 4: Laissez refroidir l'appareil pendant 15 minutes avant de le remplir d'eau de nouveau.
Étape 5: Remplissez le réservoir d'eau à l'aide de l'entonnoir fourni.
Étape 6: Remettez en place le capuchon en le vissant dans le sens des aiguilles d'une montre.
Étape 7: Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale.

Usage de la brosse à planchers

Étape 1: Reliez un des tubes de rallonge à la poignée du boyau souple. Pour fixer les tubes de rallonge l'un à l'autre ou à la poignée, appuyez sur le bouton de verrouillage de façon à ce qu'il s'insère dans l'orifice (Fig. 2, Fig. 3). Pour les détacher, répétez l'opération en appuyant sur le bouton de verrouillage et en retirant les sections l'une de l'autre.



Fig. 2

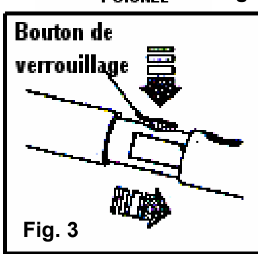


Fig. 3

REMARQUE: Fixez la brosse à planchers avec l'adaptateur d'angle sur le tube de rallonge.

Étape 2: Si l'adaptateur à angle n'est pas fixé à la brosse à planchers, tenez la brosse, soies vers le haut, dans votre main gauche. En pointant l'adaptateur à angle vers le bas, insérez-le dans l'orifice à l'arrière de la brosse et faites pivoter la brosse à 180°.
Étape 3: Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale. L'eau froide se réchauffe en environ 8 à 10 minutes. Remplissez le réservoir d'eau chaude pour réduire la durée requise pour le réchauffement.

Remarque: Pour un débit constant de vapeur, appuyez la gâchette et enclenchez le verrouillage de la gâchette.

Nettoyage de la brosse à planchers

Pour nettoyer la brosse à planchers après l'usage :

1. Levez la pince avant de la brosse à planchers (Fig. 4) et retirez la brosse.
2. Rincez le soies de la brosse à l'eau tempérée.
3. Remettez les soies dans le boîtier du diffuseur.

Pince avant

Mise en place de la serviette sur la brosse à planchers

Pour absorber la poussière et protéger les surfaces délicates, une serviette blanche en coton éponge à 100 % peut être mise en place sur cette brosse.
Important : Notez que les soies de la brosse peuvent percer au travers des serviettes minces. Pour couper et fabriquer vos propres serviettes, nous vous recommandons d'utiliser une serviette de 8 po x 17 po pliée en deux ou deux serviettes de 4 po x 17 po empilées l'une sur l'autre. Ainsi, les soies de la brosse ne pourront pas percer au travers de la serviette, et celle-ci sera suffisamment absorbante pour retenir autant de saleté que possible.
Très important : lors de la mise en place des serviettes sur la brosse à planchers, veillez à ce que les serviettes ne couvrent pas l'avant et l'arrière de la brosse (voir la Fig. 9)

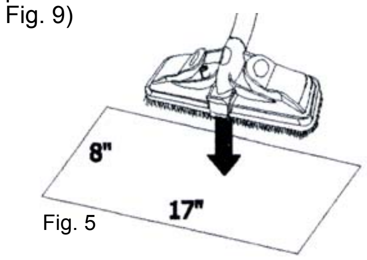
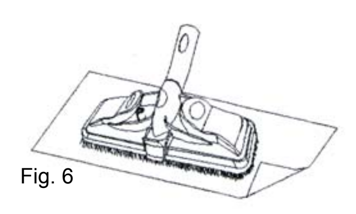
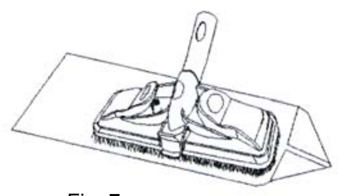


Fig. 5

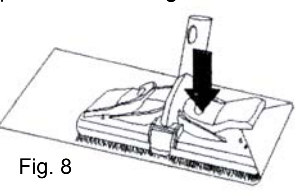
1. Préparez une serviette blanche en coton éponge de 8 po x 17 po pliée en deux ou placez deux serviettes l'une sur l'autre pour avoir deux épaisseurs.
2. Placez la brosse sur la serviette.


Fig. 6

3. Pliez la serviette tel qu'illustré à la Fig. 6


Fig. 7

4. Pliez l'autre côté de la serviette tel qu'illustré à la Fig. 7.


Fig. 8

5. Placez le coin sous la pince tel qu'illustré à la Fig. 8.

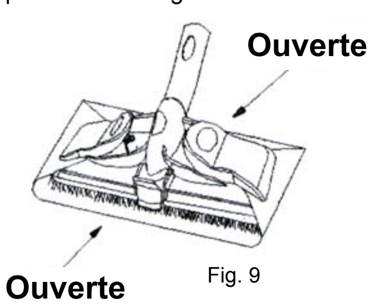


Fig. 9

6. Placez la serviette autour de la brosse et répétez le pliage de la serviette tel qu'illustré à la Fig. 9. En pliant la serviette, laissez un peu de lâche. **Ne serrez pas la serviette étroitement** autour de la brosse, laissez un peu d'espace.